



gung der Einwohner sei die Entwicklung der Postsparkasse. Die Ausfuhr habe sich im Jahre 1930 auf 7 688 000 Den belaufen, wovon 90 Prozent auf Rohre, Zunder, Phosphate und Alkohol entfielen. Dem habe eine Einfuhr von Maschinen, Stoffen und Mitteln und sonstigen Bedarfsteilen im Werte von 7 128 000 Den gegenübergestanden.

### Nationalsozialist getötet

Schwerin, 18. Sept. In der Nähe von Wittenburg wurde heute der SS-Mann Wittenburg aus Berlin mit schweren Schädelverletzungen bewußtlos aufgefunden. Wittenburg wurde sofort ins Krankenhaus nach Hagenow gebracht, wo er gegen mittag verstarb. ohne daß Bewußtsein wiedererlangt zu haben. Wie festgestellt wurde, handelt es sich bei der Tat um politische Gründe. Neben die Täter ist noch nichts bekannt.

### Ersparnisse in Frankreich

Paris, 18. Sept. Der Budgetminister Piatti erklärte einem Mitarbeiter des "Echo de Paris", daß man unbedingt erste Ersparnisse im nächsten Haushaltssatz vornehmen müsse, doch gebiete er, den Budgetausgleich durch neue Steuern nicht herbeizuführen. Der Wiederaufzettung des Parlaments dürfe übrigens erst nach dem 12. November stattfinden.

### Auch der "Ersatz-Angriff" verboten

Berlin, 18. Sept. Als Ersatz für den verbotenen "Angriff" war auf den Berliner Straßen ein anderes nationalsozialistisches Blatt, die "Signale", zu laufen. Darin erschien das Berliner Polizeipräsidium eine Umgehung des Verbotes. Infolgedessen wurde auch die Auflage der "Signale" beschlagnahmt. Von nationalsozialistischer Seite wird allerdings erklärt, die Signale beständen seit langer Zeit, sie seien das Organ der nationalsozialistischen Betriebszellen. Wie das Nachrichtenbüro des DGB erläutert, werden an zuständiger Stelle Maßnahmen erwogen, die eine Umgehung des "Angriff"-Verbotes in Zukunft von vornherein unmöglich machen sollen.

### Verbot einer Berliner Zeitung

Berlin, 18. Sept. Der Polizeipräsident hat die in Berlin erscheinende Tageszeitung "Volksecho" einschließlich der Kopfblätter mit sofortiger Wirkung auf die Dauer von vier Wochen verboten. Die Gründe sind die gleichen wie beim Verbot der "Roten Fahne".

### Verhaftung eines deutschen Polizeioffiziers in Polen

Kattowitz, 18. Sept. Auf Antrag des Staatsanwalts des Bezirksgerichts in Kattowitz ist der deutsche Polizeihauptmann Röhrn, der in Bochum stationiert ist, verhaftet worden, als er sich vorübergehend mit Frau und Kind in Urlaub bei seinen Schwiegereltern in Bischau im Kreise Piesch aufhielt, und zwar unter dem Verdacht, Informationen zum Schaden des politischen Staates gesammelt zu haben. Das deutsche Generalkonsulat in Kattowitz hat sich der Angelegenheit angenommen.

### Starter Kursturz an der New Yorker Börse

New York, 18. Sept. Infolge mangels an ermutigenden Nachrichten kam es an der hiesigen Börse heute zum stärksten Kursturz seit Anfang Juni. Fast drei Millionen Aktien wechselten die Besitzer und die Hauptwerte erlitten eine Einbuße von 2 bis 6 Dollar.

## Japanischer Feuerüberfall auf Musden

### Zusammenstoß zwischen japanischen

### und chinesischen Truppen

Tokio, 18. Sept. In der Umgebung von Musden kam es gestern abend zu einem Zusammenstoß zwischen japanischen und chinesischen Truppen, nachdem Chinesen versucht hatten, die Brücke der südmandschurischen Eisenbahn zu zerstören. Die Japaner nahmen die chinesische Garnison von Peitaying gefangen.

Peking, 18. Sept. Nach einer ergänzenden Meldung über den gestrigen Zusammenstoß zwischen japanischen und chinesischen Truppen erhält eine japanische Abteilung gestern abend das Feuer auf das Arsenal von Musden. Im Anschluß daran beschloß sie auch das chinesische Lager und die Stadt. Von 10 Uhr abends ab fielen alle 10 Minuten Granaten nieder, obwohl die Chinesen das Feuer nicht erwiderten. 70 bis 80 chinesische Soldaten wurden getötet. — Als der Gouverneur der Mandchurie, Marschall Tschangtschüllang, diese Nachricht erhielt, befahl er den chinesischen Truppen, die Waffen in die Waffendepots zu bringen und das Feuer nicht zu erwidern. In Peking glaubt man, daß die japanischen Militärbefehlshaber so unvermutet gehandelt haben, um die Chinesen zu erzwingen, die Ungelegenheit des Hauptmanns Nakamura zu regeln, der dem japanischen Generalstab angehörte und im Juni in der Mongolei ermordet wurde, angeblich von chinesischen Soldaten der Musdener Armee. Chinas Bögen, auf die japanischen Proteste wegen der Ermordung Nakamuras zu antworten, rief große Erbitterung in den militärischen Kreisen Japans hervor.

### Neue Abenteuer des "Falle"

Hamburg, 18. Sept. Nach amerikanischen Meldungen soll der Altoner Dampfer "Die Vormauer" mit einer Waffenladung für die kubanischen Aufständischen an Bord vor einem kubanischen Kanonenboot nach den Bahamas-Inseln geschlüpft sein und sich dort in einer versteckten Bucht verborgen halten.

Bei dem Dampfer "Die Vormauer" handelt es sich um den aus dem Hamburger "Dienstmarkenprojekt" her bekannten Dampfer "Falle", der zunächst in Port of Spain interniert und dann wieder freigegeben werden war. Die Besatzung des "Falle" läuftte seinerzeit nach Hamburg zurück. Wie die neue Besatzung des Schiffes "Die Vor-

mauer" sich zusammengesetzt und in welchem Maße sie heute führt, ist vorläufig nicht zu ermitteln.

Der Dampfer ist überhaupt nur noch dem Namen nach ein deutsches Schiff. Er wurde von dem deutschen Konsul in Havanna an einen Amerikaner aus Brooklyn verkauft, der jetzt anscheinend mit dem Schiff neue abenteuerliche Munitions- und Waffentransporte durchführt. Der Dampfer trägt immer noch den deutschen Namen und ist auch im deutschen Schiffsregister noch nicht gelöscht, da Kapitän Vormauer den von dem deutschen Konsul getätigten Verkauf angefochten hat. Der neue Besitzer hat bereits Fahrten unternommen, die Kapitän Vormauer von dem Verkauf überhaupt etwas erfuhr, geschweige denn dem Verkauf zugestimmt hat.

### "Zeppelin" wieder unterwegs

Neben Gibraltar

Gibraltar, 18. Sept. Das Luftschiff "Graf Zeppelin" passierte um 18 Uhr Gibraltar. An Bord ist alles wohl.

50 Meilen südlich von Mallorca

Friedrichshafen, 18. Sept. Das Luftschiff "Graf Zeppelin" befand sich nach einem Funkspruch um 11 Uhr MEZ. 50 Meilen südlich von Mallorca mit Kurs auf Oran. An Bord ist alles in Ordnung.

Friedrichshafen, 18. Sept. Beim Luftschiffbau in Friedrichshafen sind vom "Graf Zeppelin" folgende Funkprüfung eingegangen: 21 Uhr auf 34,07 Nord, 8,18 West, 60 Meilen Geschwindigkeit mit vier Motoren, 5 bis 6 Meter Nordwind. Um 22.30 Uhr auf 32,5 Nord, 9,5 West, vier Maschinen, 67 Meilen Geschwindigkeit bei 7 Meter Nordwind.

Die Kanarischen Inseln passiert

Friedrichshafen, 19. Sept. Das Luftschiff "Graf Zeppelin" hat dem Luftschiffbau Zeppelin um 6 Uhr früh MEZ. folgenden Funkspruch gesandt: 27,08 Nord, 16,40 West. Damit hat das Luftschiff die Kanarischen Inseln bereits passiert.

### Übersall auf einen Bahnhof

Stuttgart, 18. Sept. Die Reichsbahndirektion Stuttgart teilt mit: Auf dem Bahnhof Kornthal drangen heute früh kurz vor 6 Uhr zwei maskierte Männer vom Bahnsteig her in das Fahrdienstzimmer und gaben auf den Dienstuhrmännern Beamten zwei Schüsse ab, die ihn in den Bauch und in das Bein trafen. Während der schwerverletzte Beamte um Hilfe rief, flüchteten die Täter, die es offenbar auf einen Raubentzug abgesehen hatten, unerkannt. Geld fiel ihnen nicht in die Hände. Der schwerverletzte Beamte wurde in das Krankenhaus nach Stuttgart gebracht. Zur Ermittlung der Täter hat die Reichsbahndirektion Stuttgart eine Belohnung von 1000 RM ausgesetzt.

### Tödlicher Flugzeugabsturz

Geislingen an der Steige, 18. Sept. Das Privatflugzeug D 1880, das heute früh in Augsburg zu einem Fluge über Frankfurt a. M. nach Rotterdam gestartet war und infolge des herrschenden Nebels die Orientierung verloren hatte, stürzte am Abend in der Nähe von Wittingen ab. Die Insassen, der Besitzer der Maschine, der Techniker Ströhle, und sein Begleiter, der Mechaniker Speidler, beide aus Augsburg, fanden bei dem Absturz den Tod. Das Flugzeug wurde vollkommen zerstört.

### Familientragödie in Hamburg

Zwei Tote

Hamburg, 18. Sept. Ein blutiges Familien-Drama spielte sich hier in der Karolinenstraße heute mittag ab, dem zwei Personen zum Opfer fielen. Gegen den von seiner Frau getrennt lebenden Franz Schmal sollte heute mittag in einer Straße ein Termin stattfinden, zu dem auch seine Chefin, die bei dem Schlossermeister Trautermann in Unterweser wohnte. Als Beugin gelebt war. Schmal stellte seine Frau auf der Straße und drohte, sie zu töten, falls sie gegen ihn aussagen würde. Frau Schmal flüchtete, von ihrem Mann gefolgt, in die Loge, wo Trautermann sie vor ihrem Cheffmann schützen wollte. In der Erregung schoss Schmal auf Trautermann, der bald seinen Verletzungen erlag. Der Täter selbst sprang vom ersten Stock in den Hof und flüchtete in ein Konfektionsgeschäft, wo er sich die Kleie durchschneidet.

### Raubmord

Stettin, 18. Sept. Die 84 Jahre alte Hausbesitzerin Löwenig wurde heute vormittag in ihrer Wohnung offenbar ermordet aufgefunden. Die Tote war an Händen und Füßen gefesselt. Im Wohnzimmer waren Schränke und Schubladen aufgerissen und der Inhalt zum Teil in den übrigen Räumen der Wohnung verstreut worden. Man nimmt an, daß es sich um einen Raubmord handelt.

Überraschte Autobanditen erschießen einen Kaufmann

St. L., 8. Sept. Der 34jährige Kaufmann Pfleider wurde, als er zwei Männer beim Diebstahl einer Mercedes-Limousine überraschte, durch einen Halbdurchschuß getötet. Als der Besitzer des Wagens herbeieilte, wurde er durch mehrere Schüsse verletzt. Die Täter sind mit dem gestohlenen Wagen entkommen.

### Eine dunkle Ungelegenheit

Seuna, 18. Sept. Im Waldbad Seuna schliefen am Sonntag der Bergmeister A. aus Braunsdorf und teilte aufgetragen mit, daß jenseits seine Grenzen beim

### Das Frankfurter Sängertreffen findet statt! Gesamtausstellung — Vorbereitungen für Sängerbundestreffen gehen weiter

Das "Wiener Journal" brachte vor einigen Tagen die Mitteilung, daß Stadtverwaltung und Festausschuß in Frankfurt a. M. Erwägungen darüber anstellen, ob das Sängertreffen verschoben werden müsse. Im Einvernehmen mit dem Vorsitzenden des DSB und des Festausschusses wird erklärt, daß in Frankfurt von solchen Gründen nichts bekannt ist. Der sich allenthalben breitmachende Pessimismus ist erklärlich durch die Beunruhigung, die durch verschiedene Ereignisse in die Bevölkerung getragen wurde. Gewiß sind die Zeiten schlecht, aber es wäre falsch, sich durch die augenblickliche Krise verleiten zu lassen, jede Hoffnung auf eine Besserung der Lage in absehbarer Zeit aufzugeben.

Die Voranmeldungen für das Frankfurter Fest haben ein überraschend günstiges Ergebnis gezeigt, die selbst die optimistischsten Schätzungen übertrofen. Selbst wenn man berücksichtigt, daß diese Voranmeldungen unverbindlich waren, wird datum der Wert der ersten Rundfrage nicht illusorisch gemacht. Sie zeigt doch, welche Anteilnahme und Begeisterung in unseren Reihen herrscht. "In der hohen Unmeldezeit", so schreibt der Vorsitzende des DSB, Dr. Hammerichmidt, in den Festblättern für das Frankfurter Fest, "liegt ein beglückender Beweis der unverminderter Stärke des Innenebens unseres Volkstums und seines ungebrochenen Verlangens nach ersterer Betätigung auf körperlich und geistig fördernden Gebieten. Die Sängerscharen, die nach Frankfurt zu unserem Feste kommen, suchen dort nicht leichte Vergnügungen, sondern innere Erhebung..."

Gangen von Wasserschlößen in die Saale gestürzt und abgetrieben worden sei. Vom Personal des Waldbades wurde daraufhin planmäßig das Wasser abgesucht. Die dreistündigen Versuchungen, die Frau zu finden, blieben jedoch ohne Erfolg. Die Saale ist an der angegebenen Stelle bis fast zur Mitte sehr flach, stellenweise nur knietief, so daß dort eine erwachsene Person kaum ertrinken kann. Eigentlich erscheint es auch, daß die Frau von niemandem gesehen worden ist, obwohl A., der mit einem Auto gekommen war und dieses am Parkplatz des Waldbades untergestellt hatte, sich dort längere Zeit aufgehalten hatte. Die Merseburger Kriminalpolizei ist mit der Räumung der dunklen Ungelegenheit beschäftigt.

### Brand des Petroleumbrandes von Moreni

Bukarest, 18. Sept. Nach nahezu zweieinhalb-jährigem ununterbrochenem Wüten ist der Brand in der Petroleumsonde von Moreni von selbst erloschen. Die eine Seite des Kraters ist eingestürzt und die einstürzenden Erdmassen haben das Feuer vollständig erstickt. Nach dem Einsturz brechen noch immer Gasen hervor, die durch den etwa 150 Meter entfernt liegenden Rauchfang ins Freie geleitet werden. Die Umgebung der Sonde wird streng bewacht.

### Amtliche Anzeigen.

Während der Flugveranstaltung der Sachs. Flieger-Schule Leipzig, die am Sonntag, den 20. September 1931, von nachmittags 2 Uhr ab auf dem Gelände südlich Langenbach zwischen sogenanntem Stockberg und Waldschänke stattfindet, wird die Straße von Schneberg (Gabelung-Straße Wilzbach) nach Langenbach ab 11 Uhr bis 18 Uhr für den gesamten Durchgangsverkehr gesperrt. Sie darf nur für Un- bez. Abschaff zum Flugplatz benutzt werden. Der Durchgangsverkehr wird über Wilzbach—Stein vertrieben.

Jedes Überholen bei der Un- und Abschaff zu und von dem Parkplatz, sowie das Parken auf der Straße Schneberg—Langenbach und auf anderen Plätzen als dem Parkplatz ist verboten.

Als Parkplatz für Privatautos, Motorräder, Kraftwagen, Kraftfahrzeuge, Kraftwagen und Fahrräder ist die der Waldschänke gegenüberliegende Wiese bestimmt.

Den Anweisungen der Polizeibeamten ist unverzüglich nachzuhören.

Als Zugang und Abgang von dem Flugfeld sind nur die Wege zu benutzen. Vor dem unbefugten Betreten fremder Grundstücke und der Waldgrundstücke, das nach § 368 des Reichsstrafgesetzes mit Strafe bedroht ist, wird gewarnt. Das Rauchen in den Waldgrundstücken ist verboten.

Das Halten von Waren aller Art ohne die gesetzliche Befugnis und behördliche Erlaubnis ist nicht gestattet, insbesondere ist das Ruffellen von Wagen, Verkaufsständen usw. und das Umherziehen auf Wegen verboten.

Zurückerhöhungen gegen die vorstehenden Anordnungen werden, soweit sie nicht bereits nach anderen gesetzlichen Vorschriften strafbar sind, mit Geldstrafe bis zu 60 RM oder mit Haft bis zu 14 Tagen bestraft.

Sollte die Veranstaltung auf einen anderen Tag verlegt werden, so gelten vorstehende Anordnungen für den neuen Veranstaltungstag.

Zwickau, Schwarzenberg und Schneeberg, 17. Sept. 1931. Die Amtshauptmannschaften Zwickau und Schwarzenberg. Der Stadtrat zu Schneeberg.

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: O. R. Treichel. für den Anzeigenanteil: Carl Schied. — Druck und Verlag: Auer Druck- und Verlags-Gesellschaft m. b. H. zur

Diensthabender Zeit am Sonntag, den 20. Sept. 1931: Dr. Tuschers.

Diensthabende Zeitung am Sonntag, den 20. Sept. 1931: Ruhmes Zeitung.

# Nordische Lichtreligion und Lichtsymbole

Von Reinhold Platz

Der Ursprung aller Religionen ist das Suchen nach dem Ewigem, die unvergängliche Schaffenskraft des Göttlichen, dem die Sehnsucht aller Geiten galt und noch heute gilt. Die Sehnsucht erscheint als das einzige Motiv jeder religiösen Bestätigung. Die Verschiedenheit der einzelnen Religionen ergibt sich aus den verschiedenen Zielen, denen die Menschen in ihren sehnstüchtigen Wünschen zustreben. So nach dem Wohlstand und nach dem durch diesen bedingten Lebensverhältnissen müssen diese Ziele sich von einander unterscheiden. Der Mensch sehnt sich nach dem, was er besitzt, sondern nach dem, was er entbehren muss oder ihm nur im geringsten Maße zu Gebote steht. Er sehnt sich nach dem, was seinem Bedürfnis förderlich ist, und verabscheut das, was in seinen Lebensbedingungen hindernde. So entstehen die Begriffe für Gut und Böse. Da alle Religionen ursprünglich sich in Naturereignissen gründeten, so waren die Erfahrungen dieser Welt gut oder böse, je nachdem sie sich den Menschen freundlich oder schädlich zeigten.

Dem Bewohner der Tropen und besonders der Wüsten mußte die Sonne mit ihrer erschaffenden, fruchtbildenden, erzeugenden Macht und der die Saaten vernichtenden Glut ein feindliches Element sein. Seine Sehnsucht richtete sich auf die dunkle, erquickende Nacht, den milden Mond und die den erfrischenden Regen spendende Wolke. So offenbarte sich denn auch Gott im jüdischen Mythis nicht im strahlenden Licht, sondern in der Wolke, die den wandernden Juden wegweisend vorantrieb. Nicht das helle Tageslicht war ihrem Gott angenehm, sondern das mythische Dunkel des Tempels und der Bundeslade, so wie die Menschen die fengende Glut der Sonne flohen und den Schatten und die Dunkelheit suchten.

Im Gegensatz hierzu ist der Himmel der nordischen Länder für einen großen Teil des Jahres von Nebeln und Wölken bedeckt. Lange Nächte wechseln mit kurzen Tagen, die dunklen, kalten Winter währen viele Monate, und die Wärme spendende, das Wachstum fördernde Sonne ist nur für kurze Zeit sichtbar. Die Menschen dieser Himmelsstriche suchen von jeher der Kälte und der Dunkelheit zu entfliehen und streden zur Sonne, zum Licht. Die Sonne wurde ihnen das Symbol der alles belebenden Gottheit. Sie mußte die Religion der Arier, der Bewohner des Nordlandes, naturnäher eine Lichtreligion sein.

Unter dem kultischen Symbol nimmt daher auch das SonnenSymbol eine vorherrschende Stellung ein, im Gegensatz zu den orientalischen Religionen, welche die Symbole der Nacht vorziehen – Halbmond und Stern der Mohomedaner; der Stern Davids; die Weisen aus dem Morgenlande werden durch einen Stern geführt. In den ältesten uns bisher bekannten Aufzeichnungen arischer Völker, den Zeichnungen der schwedischen Brovits, Bobusländer, finden wir das SonnenSymbol als immer wiederkehrendes Zeichen. Es stellt in seiner ursprünglichen Form einen die Sonnenscheibe symbolisierenden Kreis dar, der durch einen senkrechten Turmstiel gevierteilt ist. Das religiöse SonnenSymbol wird so gleichzeitig zu einem Kalenderzeichen, denn die Gliederung bestimmt das arische Jahr, in dem b. ähnlich ein halbes Jahr lang Nacht und ein halbes Jahr lang Tag ist. Die kreisförmige oder radförmige Symbolisierung der Sonne erhält

auch nur in den arischen Regionen Sinn. Ein Rad vermag sich nicht im Raum zu bewegen, sondern nur in der Ebene. Es wäre also völ'l' widersinnig, wenn man durch dieses Zeichen die Sonne „Cremi, wo sie sich über das ganze Himmelsgewölbe bis zur Himmelsoberfläche erhebt, darstellen wollte. Sinn erhält es nur in der Artikulation, in der die Sonne sich in der Ebene des Horizontes während des arischen Sommers ohne unterzugehen fortbewegt.

Die Sehnsucht nach Sonne und Licht veranlaßte die Nordbewohner beim Heranbrechen der Eiszeit ihre immer unwiderstehenden Wohnsäle zu verlassen und nach Süden abzuwandern. Die astronomischen Beobachtungen in den südlicher gelegenen Gegenden zeigten den Menschen, daß die Sonnen- und Jahreszeichen sich nicht mehr mit ihren Erkenntnissen decken. Der baldirete Kreis wurde durch einen waagerechten Turmstiel nochmal geteilt, so daß in dem Ringe ein rechteckiges Kreuz stand. Es symbolisierte die vier Sonnenwendepunkte des Jahres. Häufig wurde später die Kreiskette nur durch Vogenausschnitte angedeutet, wodurch die bekannte Form des Hakenkreuzes entstand. Aber auch die Vogenausschnitte fielen manchmal der Einfachheit halber fort. Es blieb oft nur das rechtwinklige Kreuz übrig, das wiederholt in vorgeschichtlichen Bilderschriften und auch als Einzeldarstellung, als Wisszeichen und Kalenderkreise vorkommt. Das Kreuzzeichen hat schon längst in den vorchristlichen Religionen des arischen Nordens als Heils- und Lichtsymbol gedient. Mit den Umrundungen der nordischen Völker rückten die Lichtsymbole immer weiter nach Süden vor und durchbrangen die orientalischen Religionen. Diese rein arische Kulturkunde findet sich sowohl in der ältesten Darstellung als großer und viergeteilter Scheibe, als auch in der Form des Hakenkreuzes (Swastika) in den altindischen Tempelbildern und in den Pyramiden Ägyptens. Wie treffen es als Symbol in altgriechischen Kultstätten sowohl, wie in den Tempeln Romas und den Katakomben der ersten Christen.

Die früher immer vertretene These, daß alle Kulturorientalischen Ursprungs sei und von dort zu uns überwandert wäre, stimmt nicht, dagegen gewinnt die schon seit vielen Jahren von einzelnen Forschern vertretene Ansicht, daß im Gegenteil der Norden die Wiege der Kultur ist, von der sie durch die südwärts abwandernden Arier über den Orient verbreitet wurde, immer mehr an Geweisheit.

Die Wege zu unseren Vorfahren waren nur teils abschleichend, teils durch bewegte Reisen verschüttet worden. Mildevolle Forscherarbeit weniger Gelehrten, die sich nicht durch die landläufigen Anklagen beirren ließen, haben Teile dieser Wege wieder freigelegt. Die Ergebnisse dieser Pionierarbeit fanden eine verständnisvolle und leichtverstehende Zusammenstellung in dem Brachtworte „Das Erbe unserer Ahnen“ von Franz Carl Enders (Stuttgarter Verlagsanstalt). Das Dunkel, das unser Wissen von der Kultur unserer Ahnen überschattete, beginnt sich zu lichten. Mit Staunen und Stolz stehen wir vor der Weisheit und der hohen Kultur unserer prähistorischen Vorfahren, die nicht als halbwilde Barbaren dahinlebten, sondern ein hochentwickeltes Volk waren, strahlend im Scheinen eines Kultes einer wahren Kultur.

## Weinende Apfelbäume.

Eine auffallende Erscheinung konnte in diesem Sommer an einer Reihe von Apfelbäumen im Thüringischen beobachtet werden: Aus den Rinde quoll eine wasserlose Flüssigkeit heraus, die sich in der Nähe der Blütenstellen zu einer weißlichen, schleimigen Masse verdickte. Von hier aus tropfte der Saft auf den Boden herab. Besonders pflegen ja auch die Nieden im Frühjahr nach dem ersten Schmelzen zu „weinen“, wie der Winzer diese Absonderung nennt. Und an Apfelbäumen hat man ebenfalls einen solchen Schleim bemerkt, nicht aber an anderen Obstbäumen. Der Saft kommt aus dem Holz, vor allem aus dem jungen Splintholz. Als besonders merkwürdig aber wird wird das Weinen jener Apfelbäume bezeichnet, weil sie zu jener Zeit kaum tragen. Dr. Österwalder führt dies in der „Schweizerischen Zeitung für Obst und Weinbau“ auf die hohe Feuchtigkeit des vergangenen Sommers zurück, die eine vertrügerische Wasseraufnahme des Baumes zur Folge gehabt habe, während die Wasseraufnahme durch die Bodenwurzeln nicht gesunken sei. Infolge der schweren Schäden, die der strenge Frost des vergangenen Winters den Bäumen zog, wäre es dann zum Weinen der Apfelbäume gekommen. — Nicht wahr, lieber Leser, wenn Sie das verlorenen Sommer gedenken, weinen Sie auch!

## Menhof tanzt nicht für Senegalese.

Im Stockholmer Tiergarten gab es natürlich eine ungewöhnliche Sensation. Das dort seit einigen Wochen untergebrachte Senegalesevolstchen war völlig außer Rand und Band geraten. Statt auf ihrem Schauplatz ihre Tamams zu tanzen und dazu ihre düsteren Volkslieder zu singen, töben die schwarzen Herrscher rüdelweise mit ihren Frauen und Kindern auf der Rasenbestreuten Promenadenweg mitten zwischen den Besuchern des Tiergartens umher. Sie tanzen höhnen und schreien, rannten Bonnen und Kinderwagen um, stoppten würdige ältere Herren, drehten einigen hübschen Stockholmerinnen unter verliebten Seufzern das blendende Weiß ihrer Augenpaare zu und konnten erst durch das Eingreifen eines schnell herbeigerufenen Überfallkommandos in ihre Baumhäuser zurückgetrieben werden. Natürlich waren sie restlos betauscht und plumpsten in ihren Behausungen um wie die Weihrauch. Wie aber hatten sie sich dieses Mäuslein zulegen können, diese schwarzen Gesellen, die von einem deutschen Aufseher gewissenhaft überwacht wurden und sich in der Tiergartenwirtschaft nicht einmal einen Schnaps einverleiben durften, nachdem festgestellt worden war, daß zwei Glas Bier bereits genügten, um den stärksten Senegalese umzuwerfen? — O, Sie gingen recht geschickt zu Werke. Ein junger Bursche, der während des Krieges in Frankreich Soldat gewesen war und sich auf das Süßholzraspiel mit den schönen Frauen „Mäusen“ verstand, wurde auf Geheimpfad in die Wissenschaftsfläche geschickt. Die kalte Mampe und einige Serviettenservietten fanden den statlichen Senegalese, der da plötzlich bei ihnen auftauchte, riesig interessant. Also er brauchte Webzettel gegen Bahnsommer und Halsstecher. Viel und stark. „Woher Doktor mir geben?“ schloß er seine Bitte. Kurz, er bekam für sich und seine Stammesgefährten 600 Gramm Mentholspiritus. Reichlich viel für die Hals- und Bahnschmerzen einiger schwarzer Familien. Natürlich wurde bei den Senegalese weder gegurgelt noch gespült sondern feste getrunken, bis die ganze Gesellschaft von allen guten Geistern verlossen, sternhagelvoll wie eine Wotte Karab in die wohlgesittete Menge spazierender Tiergartenbesucher einbrach.

## Eine chemische Oper.

Dem Forscher Dr. Andreos ist es künstlich gelungen, die Schwingungen chemischer Stoffe musikalisch wiederzugeben und auf diese Weise eine Art chemischer Musik zu schaffen. Die übertragenen Klänge der Atome läßt sich also unmittelbar, auf einem Klavier spielen und hören. So soll beispielweise der Alstroh dem demerkantiven musikalischen Eigenschaften bestehen. Sein Alstroh besteht aus sieben Noten, von denen alle außer einer eine bekannte musikalische Kombination darstellen. Dr. Andreos verspricht sich aus einer engen Zusammenarbeit zwischen Chemikern und Komponisten die Form einer neuen, nämlich chemischen Oper, die unter Verwendung chemischer Alstroh zu komponieren ist. Das alles mutet recht seltsam an, doch bringt der Name des Schöpfers dieser neuen Musikform für die Glaubwürdigkeit der Versuche.

## Chrennung des Tigers.

Ist der Tiger nicht eine blutdürstige Bestie, die man am besten mit Stumpf und Stiel austötet? Über diese Frage, die man gemeinhin mit dem Ja der Selbstverständlichkeit zu beantworten pflegt, ist legitim in der indischen Presse ein erbitterter Federtag ausgetragen. Und merkwürdigweise sind dem gesuchten Raubtier namhafte Verteidiger entstanden. Als Beispiel werden die Zustände an der Grenze von Nepal angeführt. Dort haben nämlich die Tigerjäger der Sportslaurie dermaßen unter den Großkatzen ausgetaut, daß sich das Rotwild in jenen Wäldern ungehemmt vermehrte konnte und neuerdings in den wertvollen Schönungen und Pflanzungen großen Schaden anrichtet. Nun wird in anderen Bezirken Indiens, beispielsweise in Assam, darüber gestagt, daß die Tiger aus den Wäldern herverbrechen und den Bauern das Vieh rauben. Aber auch dafür haben die Verteidiger der Großkatze eine Erklärung bereit: In jenen Gegenden geben die Einwohner mit vergessenen Pfellen und mit alten Vorbeläden dem Rotwild dermaßen zu leide, daß der Tiger in seinen angestammten Jagdgründen nicht mehr genügend Nahrung findet und sich an den dörflichen Herden städtisch hält. Zum selbst könnten jene primitiven Waffen ja kaum etwas anhaben. Es sei also das beste, den unvernünftigen Bauern einfach jede Art von Jagd zu verbieten und ihnen den Besitz von Gewehren nicht zu gestatten. Die Natur habe alles vorbereiht und für das Gleichgewicht aller Kräfte gesorgt, so daß sich der Mensch füllig störender Eingriffe enthalten müsse. Wenn das Raubzeug zu frisch werde, könne man sich ja an die Polizeibehörden wenden. — Die Logik hat manches für sich. Ist es aber nicht seltsam, daß gerade der Engländer sie vertreibt, während der Hindu von solcher Chrennung des Tigers nichts wissen will?

## Die kirchenreichste Insel der Welt.

In der ganzen Christenheit bekannt – wenigstens dem Namen nach – ist Patmos, die Insel, auf der einst St. Johannes seine Offenbarung schrieb. Wer aber weiß, daß dieses Eiland das kirchenreichste der Welt ist, wenigstens gemessen an der Größe bzw. der Kleinheit seiner Besiedelung? Den 700 Bürgern, in denen die Einwohner leben, stehen nicht weniger als 800 Kirchen gegenüber, so daß also jeweils über 100 Kirchen eine Straße für sie haben. Naturnäher werden nicht alle 800 benötigt, viele sind entzwecklos oder gar zu Ruinen geworden. Manche blicken auf ein ehrwürdiges Alter zurück. Christianus und alle diese Gottesdienste dank der Spanien kommende Pilger, die für Gabenwerke die Insel beladen.

# Das Ende des Millionärs Mallinson

Der Dämon des Emporsämlings – Millionärstochter und Gastwirt – Rache des Schicksals – Der Sturz aus dem zwölften Stockwerk

Von G. W. Hammer, Jersh City

Das ist nun einmal so in der Welt, daß Emporsämlinge mit weit größerer Geringfügigkeit auf gesellschaftlich unter ihnen Stehenden herabsehen, als dies Angehörige bevorzugter Stände tun. Der Reichgewordene schämte sich nur zu oft seiner Herkunft und suchte ängstlich zu verhindern, daß seine Kinder mit Angehörigen derjenigen Kreise in Verbindung kommen, aus denen er selbst stammt. So degeht er vielleicht, von einem ungerechtfertigten Minderwertigkeitsgefühl getrieben, die einzige Dummheit seines Lebens, erweist er sich einmal als schlechter Kaufmann.

Wenigstens war es so bei Hiram Mallinson, dem New Yorker Multimillionär und Seidenkönig. Als Ausflüge für ein Büro hatte er begonnen, um es zu einer der Größen der Fünften Avenue zu bringen. Geld erschien in den Vereinigten Staaten noch weit rascher als in der Alten Welt dem Besten alle Kreise, und so zählte Mallinson zu den Spitzen der New Yorker Gesellschaft. Dementsprechend war auch die Auffassung, die er seiner einzigen Tochter Lorna von der Ordnung der Dinge auf dieser Welt bezubringen versuchte. Sie sollte eine Stellung einnehmen, wie sie der Tochter eines amerikanischen Multimillionärs zuläuft, also am besten irgend einen europäischen Grafen oder Fürsten heitaten, zum mindesten aber einen sozial Gleisgestellten.

Lorna enttäuschte den Vater bitter. Niemals hatte sie Anzeichen alavistischer Rückfälle in die plebeischen Ansichten ihrer Vorfätern verraten, bis der Aufall sie eines Tages in ein Gasthaus in der Nähe New Yorks führte. Eine Anzahl reicher Flügghänger aus ihren Kreisen hatten den Einfall gehabt, dort im bescheidenen Lokal eine vergnügte Partie originell zu beenden. Doch dieser Besuch war erst der Beginn eines Romans. Lorna Mallinson verließ sich auf den ersten Blick in den städtischen Wirt, den fünfundzwanzigjährigen Eugen Bowen.

Sie mochte zuhause ein paar vorsichtige Andeutungen. Die Antwort war ein kategorisches Nein von Seiten des Vaters. Damit glaubte Mallinson die Angelegenheit aus der Welt geschafft zu haben.

Er irrte sich aber. Denn kurz entschlossen brannte Lorna mit dem Mann ihrer Wahl nach Kanada durch. Da machte Mallinson gute Wiene zum bösen Spiel, verzog den beiden Ausreisern und ließ die Trauung in seiner eigenen palastartigen Wohnung stattfinden. Manche wunderten sich über den nachgiebigen Millionär.

Er lächelte während der Hetemone. Doch ein Geschäftsfreund, der ihn näher kannte, sagte leise zum andern: „Dieser Böckel hat noch immer bedeutet, daß Mallinson demjenigen nur die Existenz nehmen. Lorna sollte mit dem Erlös aus seinem beschleunigten Beste Grundstücksgeschäfte machen. Er hätte keine Ahnung davon.“

„Sie kann ihm nicht zweites Spiel zu machen, sonst es ge-

dacht hatte, als Schwiegersohn des Multimillionärs würde er mancher Sorge entheben sein. Nur irrte er sich. Mallinson gab seiner Tochter keinen Penny mit. Er legte ihr wohl ein Rabattgeld von zehntausend Dollars aus, aber unter der Bedingung, daß die ganze Summe nur für Kleider für seine Tochter ausgegeben würde. Dann verlangte Mallinson, daß sein Schwiegersohn eine „standesgemäße“ Wohnung mietete und dementsprechend ausstattete. Dieser Wunsch kostete Bowen das ganze Vermögen.

Schließlich mußte der junge Ehemann froh sein, eine ganz niedrig bezahlte Stellung als Gehilfe bei einem Gütermälier zu finden.

Natürlich reichte sein Einkommen nicht für das Allernotwendigste, und er sah, daß er in den Augen seiner jungen Frau rasch an Achtung verlor. Mallinson trug sein Teil dazu bei, indem er seiner Tochter immer wieder vorhielt, daß ihr Mann nicht einmal eine Frau ernähren könnte.

Ein Kind, das sich einfaltete, erhöhte nur die Not im jungen Haushalt. Zuletzt war Bowen ohne alle Mittel. Lorna lebte mit dem Kind in den elterlichen Palast zurück. Ohne jeden Zweifel liebte sie ihren Mann noch immer. Sie hatte nicht die Kraft, ohne ihn zu leben, aber auch nicht den Mut, Entbehrungen auf sich zu nehmen. Bowen wollte sie in der elterlichen Wohnung aufzufinden, sie bitten, auch in der Not zu ihm zu stehen, wie jede pflichtbewußte Frau es tut. Er wurde aber an der Tür abgeschafft und erhielt den Bescheid, seine Frau wünsche ihn nicht zu sehen und Mallinsons Unwalt habe die Scheidungsfrage eingereicht.

Die brauchte freilich nicht mehr ausgeschlagen zu werden. Denn in der Nacht darauf stürzte sich Lorna Bowen aus einem Fenster der elterlichen Wohnung in den zwölften Stockwerk tiefer liegenden Hof hinab. Dort fand man die Tochter am nächsten Morgen. Das Leben hatte eben an die Multimillionärtocque eine zu schwere Prise gestellt.

Drei Jahre lang ließ Bowen nichts von sich hören. Manche behaupten, es hätte so lange gedauert, bis er begriff, welches Spiel sein Schwiegervater getrieben hatte, um ihn zu vernichten. Andere meinen, er habe absichtlich so lange Zeit verschwiegen lassen, damit seine Rache dann umso besser treffen könnte.

Auf jeden Fall schien es so, als hätte der Multimillionär das Unglück seines Kindes ganz vergessen. Dann aber hielt er eines Tages eine Klagezustellung in der Hand. Sein Schwiegersohn verlangte von ihm eine runde Million dafür, daß Mallinson ihm die Liebe seiner Frau gestohlen hatte.

Was konnte so ein armer Kerl dem Multimillionär anbieten? Mallinson – so sollte man denken – hätte der Klage dank der ihm zur Verfügung stehenden Mittel ruhig entgegensehen können.

Es kam anders. Ein paar Minuten später stand ihm seine Sekretärin über den Schreibtisch zusammengeknüllt. In seiner Hand hielt er die Klagezustellung seines Schwiegersohnes. Er war tot.

Der Arzt, der Mallinson untersucht, meinte, eine plötzliche große Erregung hätte einen Schlag verbeigeführt. Möglicherweise die dämonische Erinnerung an eine Verkünderung so wirkten kann.

KAUFAUS SCHOCHEN AUE

# Eichert Schutt-Abladeplatz Sandgrube betriebs Rudolph Voßmann

## Adler-Lichtspiele Aue

Bis einschließlich Montag der Riesenerfolg:

3 Worte:  
**Nie wieder Liebe!**

3 Namen:  
Liedtke • Harvey • Bressart!  
3 Wirkungen:  
Entzücken • Jubel • Lachen!

Sonntag nachm. 3 Uhr:  
Jugend- und Schülervorstellung mit dem großen Colin Roß Kulturfilm:  
**Achtung Australien! Achtung Asien!**

Aus dem Inhalt: Heimat der Urmenschen — Gespenstige Kulttänze — Die letzten Urtiere — Schwimmende Stadt — Totenkult am Oanges — Menschenfresser — Unheimlicher Marsch über brodelnde Vulkane — Goldgräber am Werk — An den Grenzen des Eismeeres u. s. m.

Beiprogramm.

Erwachsene halbe Preise.  
Kinder 30 und 50 Pf.

## Hotel Stadtpark Aue

Ruf 283.

Sonntag, den 20. September

### Dielentanz.

Um gütigen Zuspruch bitten

Paul Häubler u. Frau.

## Parkschlößchen

Aue.

Schönster Saal der Umgebung

Sonntag, den 20. September

### FEINER BALL

Erstklassige Kapelle. Neueste Schlager.

Tanz frei.

Um gütigen Besuch bitten

Ernst Schmidt und Frau.

Heute zur Kirmes spielt im **Café „Wettin“**  
Neuwelt die bestbekannte Schlegel-Kapelle aus Oberwiesenthal. Um gütigen Besuch bitten Familie Eduard Lugert.

## Auto-Licht-Reparatur-Werkstatt

In guter Lage Annaberg sofort zu verkaufen, evtl. kann sich ein tüchtiger Fachmann beteiligen, da Unternehmer ist. Angebote unter A. C. 874 an das Euer Tageblatt erbeten.

Beilagenabnahmestelle

**5-Zimmer-Wohnung**  
mit Bob, in schöner Lage Kur's, 20 Minuten vom Zentrum, per 1. Oktober oder spät. zu vermieten. Angebote unter A. C. 855 an das Euer Tageblatt.

### Billige böhmische Bettfedern!

Nur reine, gutfüllende Sorten! Ein Kilo: grau geschlossene Mk. 2.50 halbweiße Mk. 3.— weiße Mk. 4.— bessere Mk. 5.— Mk. 6.— dauneweiße Mk. 7.— u. Mk. 8.— beste Sorte Mk. 10.— u. Mk. 12.— Versand frank. zollfrei gegen Nachnahme Muster frei. Umtausch und Rücknahme gestattet. Benedikt Sachse, Löbau Nr. 261 bei Plauen (Böhmen).



## 12 Schaufenster neue Herbstkleidung

Fenster 1	Damenmäntel u.-Kleider, schwarz-weiß
Fenster 2	Filzhüte und -Kappen, moderne Formen
Fenster 3	Filzhüte und -Kappen, neue Farben
Fenster 4	Damenmäntel u.-Kleider, russischgrün
Fenster 5	Damenmäntel und -Kleider, braun
Fenster 6	Damenmäntel und -Kleider, blau
Fenster 7	Damenmäntel und -Kleider, Tweed
Fenster 8	Damenmäntel u.-Kleider, englische Art

Mo bis Sonntagnachmittag

Fenster 9	Wollstoffkleider, braun
Fenster 10	Tanzkleider, pastellfarben
Fenster 11	Herrenmäntel, Preisgruppe 1 29.50
Fenster 12	Herrenmäntel, Preisgruppe 2 38.00
Fenster 13	Herrenhüte, neue Farben und Formen
Fenster 14	Herrenmäntel, Preisgruppe 3 50.00
Fenster 15	Herrenmäntel, Preisgruppe 4 65.00
Fenster 16	Herrenhüte, neue Farben und Formen

Statt Karten

Elfriede Gritzbauch

Heinrich Gerdzen

grüßen im Namen der Eltern als Verlobte

20. September 1931

Aue

Hamburg

## Erzgebirgsverein Aue.

Montag, den 21. September 1931  
abends 8 Uhr, im Wirtshaus „All-Nat“

Sonntags, den 26. September 1931  
nachm. 8 Uhr, in Schönau, Gasthof Hirsch

Rede zahlreichem Besuch zu beiden Veranstaltungen  
steht erfreut.

Hugo Knauer, Vor.

## Schweizer-Haus

Ruf 847

### Aue-Auerhammer

Bundesvorschriftmäßige Kegelbahn.

Jeden Sonntag

### Stimmungsvoller Tanzbetrieb

Verstärkte Kapelle.

Um gütige Unterstützung bitten

Max Lenk und Frau.

Voranzeige: Dienstag Schnechtfest

## Ballhaus „Schweizertal“

Aue-Alberoda.

Heute Sonnabend, Sonntag und Montag:  
**Große Obst- und Gemüse-Ausstellung**

Sonntag:

### Feiner Dielentanz.

Um gütigen Zuspruch bitten die Aussteller  
und der neue Wirt Julius Rothhausen.

## Bruch-

lebende bedürftige Operatoren  
oder eines lädtigen Gebrauchs,  
wenn Sie mein Spezialband  
tragen. Das Beste was  
erfüllt. Zeit, Kosten, Vor-  
fallbinden.

Zur: Reformbruchband ohne  
Gehäuseflecken. Kostenlos zu  
sprechen in Aue,  
Montag, 21. September,  
von 8—12 Uhr, im Hotel  
„Burg Wettin“.

Im Annaberg,

Dienstag, 22. Sept.,  
von 8—12 Uhr, im Hotel  
„Wölker Wan“.

Baden-Spezial-Eugen Frei & Co.

Stuttgart, Johannistraße 40.

Mitteln, Mitteln, Mitteln,  
Mitteln, Lumpen, Wein-  
saaten und Knochen,  
faucht

Wehner, Reichsr. 9

Wo kann junges Mädchen

(Realschule.)

Stelle in

Handarbeitsgeschäft

finden?

Werte Angebote unter A. C.

873 an das Euer Tageblatt.

Wo kann junges Mädchen

Welt zuhören u. Schneiden

erlernen?

Offeren unter A. C. 872 an

das Euer Tageblatt erbitten.

## Harmoniums

prämiert mit nur goldenen

Medaillen von RM 130.— an

mit 2 Spielen durchgeh. dopp.

Medaillen, von nur RM 160.— an.

Gratist. Probeleistung.

Katalog 3 umsonst.

Mag. Horn, Eisenberg/Tschez.

Orgel-Harmonium-Fabrik

früher Swidau/Berbau.

Erfindung.

Schutz und Pat. Ing.

Thewissen Kürbau

Auch Sie verlieren

Ihre Fußschmerzen

im

## ASS-SCHUH

Alleinwerk für Aue u. Umg.

Auer Ref.- u. Sportschuhhaus

Albert Schmidt,

Wettinerstraße.

gegr. 1867 — Ruf 1067

Dienstage u. Freitags kosten-

lose Beratung über Fußpflege.

1 fast neuer eleganter

graues Wingtip

Stile zu verkaufen.

Grat.-Vap.-Sitz. 18 pt.

Balatum

auch in Läufern

und Teppichen

Tischlinoleum

Walther Selbmann

Schwarzenberger Straße 19

(früher Bauer & Co.)

## Ein Urteil unserer Kundenschaft!

Ich bestätige Ihnen gern, daß ich mit Ihrer Belieferung,

20 Stück Deckbetten und 40 Kopfkissen,

ganz besonders in Qualität und Preis zufriedengestellt

bin, was ja auch meine Nachbestellung deckt.

Daß das Haus „Lug ins Land“ auch zufrieden

ist, beweist auch der erste große Auftrag

und die Nachbestellung. Bei Wieder-

bedarf kommen nur Sie für mich in

Frage.

Radiumbad Oberschlema,

d. 30. 4. 30.

Haus Vogland,

gen. Baumann

Fachmännische Beratung.

Fernruf 491.

Bettfedern bunt . . . . . RM 0.60 per Pfd.

Bettfedern weiß . . . . . 0.80

Reine Gänselfedern, geschlossen . . . . . 1.80

Reine Gänselfedern, hochfein . . . . . 4.80

Reine Gänselfedern, schneeweiss . . . . . 7.80

Allerfeinste Daunen . . . . . RM 9.80 u. 12.— per Pfd.

## Aus Stadt und Land

Aue, 19. September 1931

## Es war einmal . . .

Drei Worte nur, aber welche Bauberformel für unsre kleinen und kleinsten. Kinder einer fernen, glänzenden Märchenwelt, in die sie staunenden und leuchtenden Auges blicken, unbefriedigt und sorglos. Der Mensch auf der Mittagsfläche seines Lebens, dessen Jugend ein längst abgeschlossenes Kapitel ist und dem der harte Existenzkampf zu seinem Schluß macht, vermag kaum noch rückwärts zu blicken. Und doch klopft es manchmal an die verborgene Kammer seines Herzens und singt ganz leise, wie ein zarter Hauch nur, das Lied, einst vertraute: „Es war einmal . . .“

Wenn draußen der Wettergott gähnt, und der Mensch ans Haus gefesselt ist, so „kramt“ er wohl einmal in alten Erinnerungen. Tritt an Fächer, Schränke und Räder heran, öffnet sie und schaut sich so manches an, daß ihm einst so teuer war, daß ihm einst so viel bedeutete. Vergilzte Blätter, alte Bilder, Bilder und andere stumme Zeugen der Vergangenheit. Meist ist es unruhiger Land, so mag es scheinen, zu fein und zu zart, um in unsere schnelle Zeit zu passen, aber aus ihm steigt ein wüstlicher Erinnerungsduft empor und singt leise eine längst vertraute Melodie. Jedes einzelne Stück erzählt ein Märchen und ruft dem träumenden Herzen zu: „Es war einmal“. Freud und Leid, beides findet man, wenn man Rückblick hält. Oft sprechen die leisen Stimmen der Erinnerung eindringlicher und lehren uns mehr als der laute Ton der Gegenwart mit seinem betäubenden Schluß.

Wer keine solche lieben alten Sachen sein eigen nennt, lausche den Worten der Greise. Still sitzen Großvater und Großmutter in ihrer Ecke und hören ihre Erinnerungen. Geruhig und beschaulich. Die neue Generation nimmt kaum Notiz von ihnen, unruhig, hastend und jagend brandet das Leben an ihnen vorüber. Ihre Worte wägen nicht schwer, ihre gutgemeinten Ratschläge werden oft in den Wind geschlagen. „Die gute, alte Zeit“, was hätte sie uns auch zu sagen? Und doch klingt in ihren Reden zuweilen etwas auf, das stufen und aufmerksam hinhören läßt, das wie Gold leuchtet, herrliches, glänzendes Altgold, das Erwirkungswert besitzt. Jeder möge dies edle Metall sammeln. Es liegt aufgespeichert dort, wo runzlige, tiefe Falten von langer, segensreicher Arbeit erschließen.

B.

## Im Dienst verunglimpt

Auf dem Auer Bahnhof wurde gestern nachmittag der Weinhändler C. Kuhn, wohnhaft auf dem Eichert, beim Rangieren angefahren. Er erlitt Brustquetschungen und Rippenbrüche und mußte in das Krankenhaus transportiert werden.

## Kleiderbeschluß

Gestern hat eine unbekannte Frau in einem Auer Modegeschäft ein grünes Crepe-Georgette-Kleid, Größe 42, gestohlen. Die Diebin, die vom Bande zu sein schien, ist 20–25 Jahre alt und von mittlerer Statur; das Gesicht ist voll und von Sommersprossen überzogen. Sie trug ein weißes Kleid mit Blumenbesatz, einen hellbraunen Mantel, graue Spangenabsätze, dunkle Strümpfe und eine grüngefärbte Mütze. Sachdienliche Angaben, die zur Ermittlung der Diebin führen, erbittet die Kriminalpolizei.

## Winterhilfe und Arbeiterschaft

Von Gewerkschaftssprecher Kurt Weissflog, Aue

Der Aufruf der Reichsregierung und der Wohlfahrtspflegevereinigungen zur Hilfeleistung an allen in bitterer Not geratenen Volksgenossen verdient weitgehendste Beachtung und Beifolzung. Die Zahlen, die der Herr Reichsinnenminister in seiner Rundfunkrede nannte, beweisen, daß bis vom Reich, von den Ländern und Gemeinden aufgebrachten Riesensummen für Wohlfahrtsgüter kaum noch wesentlich überschritten werden können und daß darum die freie Wohlfahrtspflege besonders im kommenden Winter vor ge-waltigen Aufgaben stehen wird.

Der größte Teil der Hilfebedürftigen dürfte sich aus Arbeitern zusammenfassen, die als Opfer der wirtschaftlichen Verhältnisse ihre Arbeitsstellen verloren haben und in der Arbeitslosenversicherung ausgesteuert sind. Über auch zahlreiche Familien, deren Ernternte heute noch Arbeit haben, müssen häufig die Hilfe der Wohlfahrtseinrichtungen in Anspruch nehmen, weil der Lohn nicht zur Deckung aller Ausgaben des notwendigen täglichen Bedarfs ausreicht. Um zu beweisen, wie schwer der Arbeiter in der Lage ist, sich und seine Familie zu unterhalten, seien einige tatsächliche Zahlen als Beispiele angeführt. Der durchschnittliche Lohn eines gelernten Metallarbeiters über 23 Jahre beträgt pro Woche bei voller Arbeitszeit 36,52 RM. Heute wird jedoch häufig weniger als 48 Stunden gearbeitet, in vielen Betrieben beträgt die Arbeitszeit seit länger Zeit 40 bis 42 Stunden, oft auch noch weniger. Der oben erwähnte Arbeiter erreicht nun bei 40stündiger Arbeitszeit (bei der es keine Kurzarbeiterunterstützung gibt) einen wöchentlichen tariflichen Lohn von 29,60 RM.

Nach vorgenommenen statistischen Berechnungen benötigt eine Familie mit vier Kindern 45,3 Prozent des Lohnes für Ernährung, 10 Prozent für Miete, 8,9 Prozent für Instandhaltung der Wohnung, 3,6 Prozent für Licht und Heizung, 12,7 Prozent für Kleidung und Wäsche, 24,5 Prozent für Steuern, Sozialbeiträge und Verschiedenes. Unter Zugrundelegung dieser Prozentziffern kann dieser Arbeiter nun ausgeben:

	bei voller	bei 40
	Arbeitszeit	Stunden
Miete	16,54	13,40
Instandhaltung der Wohnung	3,65	2,96
Licht und Heizung	1,43	1,16
Kleidung, Wäsche, Schuhwert	1,81	1,07
Steuern, Sozialbeitr., Verschiedenes	4,64	3,76
	8,95	7,25

Noch viel ungünstiger wird das Bild, wenn man den tariflichen Lohn des ungelernten Arbeiters zugrunde legt. Bei voller Arbeitszeit ergibt dieser einen Lohn von 30,15 Reichsmark, bei 40 Stunden einen Lohn von 25,12 RM. Es ergeben sich demzufolge für die einzelnen Zwecke folgende Beträge:

	bei voller	bei 40
	Arbeitszeit	Stunden
Miete	18,64	11,88
Instandhaltung der Wohnung	3,00	2,51
Licht und Heizung	1,18	0,98
Kleidung, Wäsche, Schuhwert	1,09	0,91
Steuern, Sozialbeitr., Verschiedenes	3,84	3,19
	7,40	6,15

## Wer weiß etwas?

Wie wir bereits meldeten, wurden am 8. d. M. in einem Schwarzenberger Gasthof Granitstein gestohlen, darunter auch drei Stück 18-Liter-Korbflaschen. Wie der Gendarmerieposten Schwarzenberg mitteilt, soll einer der Täter am 8. d. M. das Diebesgut in einem

Handwagen durch Aue gefahren haben. Der Mann soll ungefähr 45–50 Jahre alt gewesen sein. Für die Ermittlung des Täters hat der bestohlene Wirt 20 RM Belohnung ausgesetzt. Gmeindliche Angaben über den Täter erbaten die Kriminalpolizei Aue und der Gendarmerieposten Schwarzenberg.

## Von Geld und Liebe

Roman von Grete von Sab

Copyright by Martin Feuerhauer, Halle (Saale)

„Sei nicht traurig, Zene“, flüsterte er ihr zu. „Alles wird gut werden.“

Sie drückte seine Hand.

„Oben öffnete ihr Friedrich die Tür.“

Helene fiel es auf, wie verstimmt der Bruder war.

„Was ist dir, Friedrich?“ fragte sie, die Hand auf seinen Arm legend.

Er antwortete nicht gleich.

Helene ließ nicht nach.

„Ich fühle deutlich, daß bei dir etwas nicht stimmt. — Es wäre gewiß gut, du sprätest dich mir gegenüber aus.“

Er machte eine Drehung mit der Schulter, so daß ihre Hand von seinem Arm glitt, sah Helene mit festem Blick an, als überlegte er, ob er ihrer Forderung nachkommen sollte. Endlich sagte er:

„Es ist mir gemeint von dir, Zene. Aber weißt du, es gibt so Dinge, über die man nicht reden kann — auch zu dem Nachstehenden nicht. Man muß schon zusehen, mit ihnen allein fertig zu werden.“

Helene gab ihm recht. Sie kannte das aus eigener Erfahrung. Sie ahnte, was es war, worüber Friedrich nicht reden mochte.

Sein Atem ging hektisch. Lange standen sie so da. Und ich sagte Friedrich:

„Weißt du, Zene, wir beide sollten machen, daß wir von hier fortkommen.“

Sie sah mit einem langen, fragenden Blick zu ihm auf.

„Warum das, Friedrich?“

„Um ein ganz neues Leben zu beginnen, sich etwas zu ersparen. Weißt du, hier kommt man doch nie zu etwas. Man kann schon darunter sein, wenn man die Möglichkeit hat, sein Brod zu verdienen.“

Aber du hast doch jetzt eine sehr gute Stellung!“

„Was heißt gute Stellung? Sie ist einigermaßen lobend. Aber was ich auch dafür in Kauf nehmen muß! Daß ich den Wagen und die Garage instand zu halten habe, ist selbstverständlich, daß ich aber Dienste im Haushalt verrichten muß, wie: daß Silber zu putzen, die Teppiche zu klopfen, den Staubsauger in Betrieb zu setzen — Sachen, die daß gnädige Fräulein eingekauft hat, aus den Geschäften abzuholen —, das ist nieverträglich! — Man ist der reine Kull!“

„Friedrich, wie kannst du das sagen!“

„Na, wird man hier etwa in solcher Stellung als etwas anderes angesehen? Anschein dar hier nur der, der Geld hat.“

„Das wird überall auf der Welt so sein.“

„Möglich! Das weiß ich nicht! Aber das weiß ich: in anderen Ländern sind die Lebensbedingungen leichter. — Man kann sich eher etwas schaffen wie hier!“

„Na, ob das wirklich so ist! — Vaters Bruder, der vor dreißig Jahren ausgewandert ist, hat gewiß nichts geschafft. Wahrscheinlich ist er trostlos zugrunde gegangen, sonst hätte er doch gewiß einmal etwas von sich hören lassen.“

„Schon möglich, daß er nichts geschafft hat, unser guter Onkel Max. Wir beide haben ihn ja nicht gekannt. Er war vielleicht ein Schlemmer.“

Helene lächelte.

„Ginnerst du dich noch, daß Mutter uns, als wir noch Kinder waren, oft auf Onkel Max verirrten hat. Wenn der eines Tages aus Amerika zurückkäme, dann sollten wir alles haben, was unser Herz begehrte.“

„Ja, Zene! Velder ist er nur nie gekommen.“

„Vielleicht kommt er noch, Friedrich! Ich male mir zuwellen aus, wie es wäre und was man alles haben würde, wenn dieser mysteriöse Onkel Max bald gesegnet eines Tages bei uns erscheine.“

„Ich bin zu phantastisch, Zene.“

„Schade! Es ist nämlich sehr amüsant zustellen, in der Phantasie zu leben.“

Sie sprach weiter, um ihn von seinen schweren Gedanken abzulenken:

„Es ist doch herrlich, sich vorzustellen, daß man einfach haben kann, was man sich wünscht. Für Geld kann man alles haben.“

„Ja, Zene. Es gibt auch etwas, das man sich nicht für Geld kaufen kann.“

Sie sah zu ihm auf und bemerkte zu ihrem Schrecken, daß etwas ausgesprochen Leidvolles in seinem Gesicht zu lesen war.

Herrgott, was möchte er nur haben?“

Eig öffnete die Tür und bat zu Tisch.

Habentrag hatte sich noch immer nicht entschlossen, die Bürgschaft für Hans-Achim zu übernehmen, und der Herrn den Giebelius dafür gestellt, rückte immer näher.

Hans-Achim erinnerte Habentrag daran.

„Ja, was soll ich machen, Herr Tönnes. Ich kann mich unmöglich von einem Tag auf den anderen dazu entschließen.“

„Ich will nicht in Sie drängen, Doctor. Lassen wir die Sache. Ich werde zusehen, wie ich es mache.“

„Sie müssen das nicht gleich so auffassen, als wollten ich Ihnen nicht helfen. Das will ich gern. Aber mir muß Zeit gelassen werden. Nehmen Sie noch einmal Rücksprache mit Giebelius. Er muß warten. Muß wenigstens noch bis zum ersten Juli warten, dann kann ich ganz anders disponieren. Es ist nicht ausgeschlossen, daß wir ihm dann die Summe auf einmal begleichen. — Allerdings bindende Versprechungen gebe ich Ihnen nicht.“

Hans-Achim beschloß, sich nun doch Münchmeyer zu offenbaren.

Er ging zu diesem Zweck in seine Wohnung. Diese befand sich jetzt in der Villa in der Hirschstraße. Hans-Achim betrat die Villa zum ersten Male und war überzeugt von der stilvollen Ausmachung des Hauses.

Von einem Diener nach seinen Wünschen befragt, erhielt er zur Antwort, daß der Herr Kommerzienrat verzielt sei.

### Bethelfilm in der Riesalitthe

Es sei nochmals darauf hingewiesen, daß der neueste Bethelfilm (Jubiläumsfilm) „In den Spuren Vater Bodelschwinghs“ Durch Dienst zur Freude für Erwachsene morgen Sonntag und Montag, den 21. September, abends 8 Uhr in der Riesalitthe vorgeführt wird. Der Eintritt ist frei. Gefangenbach mitbringen! Wünschen reicht viele Gelegenheit nehmen, sich diesen Film anzusehen.

### Lotterie-Glück

Um 17. Biegungstage fiebern in die Stadtschlosslotterie-Einnahme von Otto Beisteert auf Nr. 32510 ein Gewinn von 2000 RM und auf Nr. 94 386 1000 RM.

Der Naturheilverein 1 Aue, e. V. veranstaltet am Sonntag und Montag, den 20. und 21. September, eine Ausstellung seiner Garten-erzeugnisse in der „Gartenlaube“. Am Sonnabend, den 26. September, findet außerordentliche Mitgliederversammlung statt.

### Sängertagung in Lößnitz

Die Leitung der Gruppe West des obererzgebirgischen Sängerbundes teilt mit, daß am Sonntag, den 20. September, nachmittags 1/2 Uhr im Kaffee Georgi, Lößnitz, eine wichtige Gruppenversammlung stattfindet. Da zu haben die Vereine die sanguingeschriebene Zahl Delegierte zu entsenden.

Im Ballhaus „Schweigerthal“, Aue-Alberoda findet am Sonnabend, Sonntag und Montag, den 19., 20. und 21. September eine Obst- und Gemüseausstellung statt. Näheres ist aus dem Anzeigenteil der heutigen Ausgabe ersichtlich.

**„Die lustigen Rheinländer“** geben am heutigen Sonnabend und morgigen Sonntag im Restaurant „Gartenlaube“ auf dem Eichert ihr 3. Gastspiel mit vollständig neuem Programm.

### Gastspiel der „Ebelsteinsänger“

Um morgigen Sonntag werden die beliebten „Ebelsteinsänger“ im Restaurant „Briesnitzheim“ ein Gastspiel geben.

### Tollwut

Dresden. Nach dem amtlichen Bericht des Landesgesundheitsamtes über den Stand von Tollwut in Sachsen erstreden sich die Fälle von Tollwut mit 7 Gemeinden und 11 Gehöften auf die Umschauptmannschaft Auerbach, mit 3 Gemeinden und 3 Gehöften auf die Umschauptmannschaft Delitzsch, mit 1 Gemeinde und 1 Gehöft auf die Umschauptmannschaft Blauen, mit 2 Gemeinden und 2 Gehöften auf die Umschauptmannschaft Schwarzenberg und mit 1 Gemeinde und 2 Gehöften auf die Umschauptmannschaft Zwönitz.

### Zugaben und Preisgestaltung

Dresden. Wie vom Landesausschuß des Sächsischen Kleinhandels, Sir Dresden, mitgeteilt wird, wird sich das Reichsgericht demnächst mit der Frage zu beschäftigen haben, ob Zugaben dem Preisabbau im Wege stehen. Der Landesausschuß ist der Ansicht, daß das Zugabewesen, das sich nachgerade zu einem Unfug herangebildet habe, nur durch ein Zugabeverbot ausgerottet werden könne.

### Die Gehaltszahlungen in Sachsen

Dresden. Nachdem es den Hemmungen des Finanzministeriums gelungen ist, die erforderlichen Geldmittel zu beschaffen, wird das letzte Drittel der Septemberbezüge der sächsischen Beamten und denjenigen Behördenangestellten,

## Das Zither-, Lauten- und Mandolinen-Orchester konzertiert . . .

Merkwürdig, wo es tiefe Täler gibt und hochauftreibende Berge, in Bayern, in Tirol, im Schwarzwald und sonstwo, und natürlich vor allem auch im Erzgebirge, da wohnen die musikalischen Menschen. Und da gleiten die besten Hände über die Saiten der Zithern, Mandolinen und Lauten, daß es hört und singt und schlucht und jubelt. Dem Erzgebirger sagt man nach, daß die Blechharmonika saggen sein „Nationalinstrument“ sei. Wer aber damit gesagt haben will, daß der Erzgebirger nicht mit gleicher Liebe auch an seiner Zither oder Laute hängt und sie ebenso ausgewogen zu behandeln weiß, hat noch keines der Konzerte besucht, die das 1. Auer Zither-, Mandolinen- und Lautenorchester 1908 von Zeit zu Zeit veranstaltet. Zu einem solchen Konzert war für den gestrigen Abend in den Saal des Hotels „Stadtspark“ eingeladen worden und wer nicht früh genug kam, hatte Mühe, noch einen Platz zu finden. Erneut hat der ausgezeichnete Besuch einen Beweis für die Beliebtheit von musikalischen Veranstaltungen dieser Art geleistet. Nicht zuletzt aber wird er auch darauf zurückzuführen sein, daß es sich bei dem veranstaltenden Verein um ein Orchester handelt, das mit allem Elfer und aller Begeisterung an sich arbeitet und in der Lage ist, einen Abend in jeder Beziehung so auszufüllen, daß er den Besuchern einen eindrucksvollen Genuss verschafft. Das haben schon die letzten Konzerte gezeigt. Inzwischen hat Joh. Mehlhorn, der talentvolle und eine von starker Musikalität beherrschte Natur offensichtliche Dirigent und Lehrer des Orchesters weiter gearbeitet und sich mit seinen Getreuen an schwierigere Aufgaben herangebracht. Und daß er sein Orchester mit

Erfolg weiter durchschlagen hat, ließ sich gestern abend hören. Mit einem Eröffnungsmarsch von Buchsteller nahm das Programm seinen Anfang. Anschließend brachte der Zitherchor eine Konzert-Ouvertüre von Groboda zum Vortrag, klungsreich und sauber, im Zusammenspiel ohne Tadel.

Als eine ganz reizende Komposition lernte man dann die von dem Mandolinen- und Lautenorchester interpretierte italienische Fantasie „Auf Capri“ von Kollmarer kennen, und es war zumal ein wundervoll anzuhören, wenn der leichte, hüpfende und temperamentvolle Gesang der Mandolinen auf den sich im Hintergrund ausbreitenden Melodien von ein paar Geigen und eines Cello's wahnschwebte.

Der zweite Teil des Programms aber brachte neben einer „Misch“ betitelten Romantik von J. B. Bauer, mit deren Vortrag sich Joh. Mehlhorn, nicht ohne eine Zugabe geben zu müssen, als Zitherist von starkem Empfinden und technisch ausgestattet schenkte, den Höhepunkt mit der Darbietung einer „Sinfonie in G-Moll“ von Wölki. Da gab es zu bewundern, in welchem erstaunlichen Maße sich die Instrumentalmusik, um die es sich hier handelt, zusammenfügen läßt zu gebündelter, vollständiger und klangschöner Harmonie, welche seinen Effekte sich erzielen lassen. Rauschender Beifall brach los, als noch der lebte Ton eines wuchtigen, glänzenden Finales im Raum schwante. Um Harmonium sah Kantor Kern.

Das Konzert bestreitigte auf der ganzen Linie und löste allseitige Begeisterung aus. Wir können uns freuen, in Aue ein solches Orchester zu besitzen und wenn einmal der Mitteldeutsche Rundfunk den Plan der Veranstaltung eines Auer Tagess durchführen wird, dann dürfte der Name des Vereins, der von Herrn Reinhardt geleitet wird, auf dem Programm keinesfalls fehlen. Tr.

die ihre Bezüge halbjährlich im voraus erhalten, am 21. d. J. zu bezahlen.

**Sächsischer Gemeindebeamtentag in Auerbach**  
Auerbach. Die Bundeshauptversammlung des Sächsischen Gemeindebeamtenbundes findet am 12. Oktober 1931 in Auerbach statt.

### Tagung für Kindergottesdienst

Auerbach. Vom 3. bis 5. Oktober findet in Auerbach die Landestagung des Sächsischen Landesverbandes für Kindergottesdienst unter Vorsitz des Konistorialrats Borwert statt. An ihr nehmen die Helferinnen des Kindergottesdienstes in der sächsischen evangelischen Landeskirche teil. Im Mittelpunkt der Tagung steht ein Vortrag des Schulrats D. Eberhard-Hohenauendorf über den Arbeitschulgedanken in reformatorischer Beleuchtung. Im Abschluß an die Hauptversammlung sind Aussichten der Teilnehmer in das vogtländische Bergland in Aussicht genommen.

### Beschaffungsbeihilfen für Pflanzkartoffeln

Wie die Pressestelle der Landwirtschaftskammer mitteilt, können noch nächstgeleglich sächsische Kartoffel-

anbauer Beschaffungsbeihilfen für Pflanzkartoffeln erhalten, die in diesem Frühjahr eine der amtlich zugelassenen Krebsfesten Sorten gekauft haben und den Bezug durch vorchriftsmäßige Dieserscheine nachzuweisen vermögen. Entsprechende Anträge mit Unterlagen sind bei den Gemeindebehörden einzureichen, wonach diese nach Maßgabe der noch verfügbaren Mittel in der Reihenfolge ihres Einganges erledigt werden.

**Rauter. Verhängnisvoller Sprung.** Ein Pilzfischer war in der Nähe des Kirchberges über die Einfriedung einer Schonung gestiegen. Beim Verlassen der Schonung blieb er an dem Gestänge der Einfriedung hängen und riß sich während des Absprungens einen Finger ab.

**Schwarzenberg-Kreuzwelt.** Im Café „Wettin“ spielt zur morgigen Firma die berüchtigte Oberweißenthaler Kapelle „Söldic“. Näheres ist aus dem Anzeigenteil der heutigen Ausgabe ersichtlich.

**Schwarzenberg.** Singen der Volkschuljugend. Die älteste Volkschuljugend veranstaltete erstmals ein Singtreffen auf dem Wiesenplan am Jägerhaus. Unter der Stabsführung von Lehrer Kopps-Johanngeorgenstadt trachtete erstmals aus den jugendlichen Reihen u. a.: „Wenn alle Brünnlein fließen“ und „Der Jäger aus Kurpfalz“. Schulrat Dr. Siechner richtete in eindrücklicher Weise die rechten Worte an die junge Schar. Er sprach von dem tiefen Sinn echten Wandern und Singens, das Heimatliebe und Naturaerdbeindheit zum Ausdruck bringe. Den Schluss der stimmungsvollen Veranstaltung bildete der gemeinsame Gesang des Liedes „Geh aus, mein Herz, und suche Freud“, das weit, von echtem Singergeist getragen, in die Waldräume schallte. Künftige Singtreffen sollen in demselben Ort und Weise stattfinden.

**Eibenstock.** Die Haushaltung zugunsten der vom Hochwasser im Schwarzwassertal am 6. Juli be-

## Johann Ed. Dietel Aue

Der Spediteur für Auslandstransporte  
Fernsprecher 30 und 792.

# Von Geld und Liebe

Roman von Grete von Sab

Copyright by Martin Poeschinger, Berlin (Kassel)

„Auf längere Zeit?“ fragte Hans-Achim.  
„Darüber kann ich leider keine Auskunft geben.“  
„Ist das gnädige Fräulein auch mit vereint?“  
„Rein!“  
„So wollen Sie mich bitte, dem gnädigen Fräulein melden.“  
„Ich will zusehen, ob das gnädige Fräulein zu Hause ist“, sagte der Diener mit Zurückhaltung, und nahm die Karte entgegen, die Hans-Achim ihm reichte.  
Nach wenigen Minuten kam er zurück.  
„Das gnädige Fräulein lädt bitten.“  
Mit ausgestreckten Händen empfing ihn Rose, ein lächelndes Mädchen im Gesicht.  
„Endlich lassen Sie doch auch mal wieder bei uns leben!“  
Er schüttete ihre Hand.  
„Ja! Ich treffe es ungünstig! Ihr Herr Pater ist verreist!“  
„Ja, allerdings!“  
Sie sah zu ihm auf.  
„So sollte Ihr Besuch nur Papa gelten?“ fragte sie enttäuscht.  
„Ich hatte vor, Ihren Herrn Vater um seinen Rat in einer für mich wichtigen Angelegenheit zu bitten“, antwortete er ausweichend.  
„Ah so! Ja, was macht man da? Papa wird vornehmlich zwei Wochen forbleiben. Er ist in Paris. Hat dort angeblich zu tun“, fügte sie lächelnd hinzu. „Da wird Ihnen nichts weiter übrigbleiben, als zu warten, bis Papa zurückkommt. — Ober lassen wir Ihnen telegraphisch zurückrufen!“  
„Um Gottes willen!“

„Also nicht. Vielleicht telefonieren Sie mir Papa, wenn die Angelegenheit doch wichtig für Sie ist?“

Sie sah ihn mit gespannter Erwartung an.

Er schüttete mit dem Kopfe.

„Nein, das geht nicht!“

„So! — Also das geht auch nicht. Ja, was sollen wir da machen? Gehen wir beide zu ihm fliegen? — Und ehe er noch antworten konnte, rief sie entzückt aus: „Herr Lönnes, das wäre noch was! Wollen wir es doch machen!“

„Na, na!“ sagte Hans-Achim zweifelnd. „Ich denke, wir lassen das lieber bleiben.“

„Sie sind langweilig! Da kann ich Ihnen nicht helfen! Aber es ist nett, daß Sie gekommen sind. Ich langweile mich gerade entsetzlich. Sie müssen mir Gesellschaft leisten! — Sie haben doch Zeit?“

„Seider sehr wenig, gnädiges Fräulein. Ich muß in die Bank zurück.“

„Ah, Unruhe! Ich lasse Sie nicht fort! Jetzt werden wir erst einmal ein Stündchen miteinander plaudern. — Kommen Sie mit in mein Zimmer! Hier finde ich es nämlich rechtlich ungemütlich.“

Rose erhob sich aus ihrem Sessel. Auch Hans-Achim stand auf.

„Finden Sie diese kalte Pracht nicht auch ungemütlich?“ fragte sie lächelnd. Er ließ seinen Blick über den prunkvoll eingerichteten Raum gleiten und rückte ihn darauf auf Rose.

„Ich finde, daß Ihre Empfangsstation geradezu prächtig ist.“

„Ja, das ist erst viel zu prächtig! — Na, ich kann es nicht ändern. Also geben wir.“

Wie von unsichtbarer Hand wurden die Türen, die zum nebenan liegenden Zimmer führten, auseinander geschoben. Sie schritten durch eine Flucht von Zimmern.

Rose erzählte:

„Papa hat unsere alten Sachen, die noch von Mama und Oma herkommen, ins obere Stockwerk schaffen lassen. Sie mögen alles neu haben. Die Sachen sind toller, lassen

aber die Räume füllt. In unserer alten Wohnung habe ich mich viel behaglicher gefühlt als hier.“

„Ja!“ sagte Hans-Achim. „Die alte Wohnung war sehr behaglich.“

Ihr Zimmer, in das sie ihn führte, verriet den Geschmack der verwöhnten Dame. Der Raum war im Apricot gehalten. Ein Albergrauer Vorhang deckte den Fußboden. Ein eleganter Damenschreibtisch, seidenbezogene Gessel — weich und lockend in der Form —, eine breite Ottomane mit weitem Bärenfell, an den Wänden kostbare Stiche — das war Rose Münchmeiers Reich.

„Kun!“ fragte sie, zu Hans-Achim ausschauend. „Gefällt es Ihnen hier?“

„Es ist allerliebst!“

Sie nickte zufrieden, wies auf einen Sessel und bat:

„Nehmen Sie Platz.“

Hans-Achim wartete, bis sich Rose gesetzt hatte, dann folgte er ihrer Einladung.

Jetzt erst erkundigte sich Rose nach dem Ergehen seiner Mutter und Schwester. Sie ging mit flüchtigem Bedauern darüber hinweg, als sie erfuhr, daß es seiner Mutter noch immer sehr schlecht ging; flachte Hans-Achim, daß sie ihr Kleinkind kaum mehr tragen könnte.

„Papa geht seiner Wege und lädt mich — unbefriedigt darum, wie ich mich dabei fühle. — in diesem großen, langweiligen Hause zurück.“

„Das ist schlimm“, gab Hans-Achim zu. „Aber Ihr Herr Vater hat nun mal sein Geschäft, daß ihn stark beansprucht.“

„Ja, das geht vor Selbstverständlichkeit! Für mich ist das aber sehr traurig. Solange wir in der Großherrenstraße lebten, empfand ich meine Verlassenheit nicht so. Da hatte ich Eva in der Nähe. Ich ging zu ihr oder sie kam zu mir. Seit wir hier wohnen, ist sie noch nicht ein einziges Mal bei mir gewesen.“

„Eva hat viel zu tun“, versuchte er seiner Schwester zu entkräften.

„Eva zieht mit den Schülern.“

(Fortsetzung Seite 2)

troffenen ergab 174.40 MW, die an die Unterkompanie abgeführt wurden.

**Döbeln 1. G. Zur Verbindung freigegeben.** Bei der vorgestern nachmittag auf Veranlassung der Staatsanwaltschaft vorgenommenen Säuberung der eßfähigen Fleische Reubauer konnten, wie verlautet, genaue Unfallspunkte zur Aufführung des mysteriösen Todesfalls nicht gefunden werden. Die Reiche ist deshalb zur Bestattung freigegeben worden. Es wird also Sach weiterer Erörterungen sein, nicht in das Dunkel zu bringen.

**Annaberg. Theater verpachtet.** In der letzten Stadtverordnetensitzung stimmten Rat und Stadtvorordnete endgültig der Verpachtung des Stadttheaters zu, das an den früheren Intendanten des Dresdner Albert-Theaters, Böschle, und an den Spielleiter des Annaberger Stadttheaters, Helmut Freiberg, übergeht. Die Bächer übernehmen das Theater ohne jeden finanziellen Vorzuschuss und beabsichtigen, mit dem Spielbetrieb etwa Mitte Oktober zu beginnen. Der Pachtvertrag tritt jedoch erst dann endgültig in Kraft, wenn die Kreishauptmannschaft Chemnitz die Genehmigung ausgesprochen hat und die Bächer die erforderlichen Sicherheiten hinterlegt haben.

**Annaberg. Tagung.** Der Landesverband Sächsischer Rantingenzüchter hält hier am 26. und 27. September seine ordentliche Landesausschüttigung ab.

**Borsdorf. Bürgermeister Scheunemann gerechtfertigt.** Die Sozialdemokraten hatten vor kurzem Bürgermeister Scheunemann der Altenunterstaltung beschuldigt. Daraufhin beantragte Bürgermeister Scheunemann die Einleitung eines Disziplinarverfahrens gegen sich selbst. Jetzt hat nun die Ausschusshörde dieses Verfahrens niedergeschlagen, da absolut kein Grund zum Einschreiten vorliege.

**Borsdorf. Einbruch im Pfarrhaus.** In einer der letzten Nächte war im hiesigen Pfarrhaus eingebrochen worden. Der Täter erbeutete erhebliche Geldbeträge, darunter die am letzten Sonntag für die Innere Mission gesammelten. Ein Polizeiamtler konnte nunmehr in Nassau i. G. den Dieb festnehmen. Es handelt sich um einen schweren Jungen, der von der Polizei schon seit langem gesucht wurde. Man fand bei ihm zwei Revolver mit reichlich Munition, Einbrecherwerkzeuge, Liebesgut und 50 MW in Kleingeld, die zum größten Teil von dem Diebstahl in Borsdorf stammen.

**Meerane. Winterhilfsaktion.** Hier hat sich ein Hilfsausschuss gebildet, der in verschiedenen Teilen der Stadt Notläden errichten will, um den Erwerbslosen im Winter ein Mittagessen zu sichern. Die erforderlichen Vorbereitungen sind bereits im Gange. Die Leitung der Hilfsaktion liegt in den Händen des Meeraner Industrievereins.

**Klingenthal. Kleiner Grenzverkehr bleibt erhalten.** Für Klingenthal bleibt nach neuer Verfügung der zustehenden Behörde der kleine Grenzverkehr erhalten. In der Bevölkerung ist dies dankbar zur Kenntnis genommen worden.

**Reichenbach. Schwerer Zusammenstoß.** Am Donnerstag stießen auf der Staatsstraße Reichenbach-Lengenfeld in Unterheinsdorf der Geschäftsgeselle Fuchs von hier und der aus dem Schleizer Dreieckbrennen bekannte Rennfahrer und Geschäftsgeselle Ringsleben ebenfalls von hier, mit ihren Motorräder zusammen. Beide Fahrer stürzten und wurden schwer verletzt. Fuchs wurde in hoffnungslosem Zustand nach dem Reichenbacher Krankenhaus gebracht. Ringsleben, der Knochenbrüche und blutende Wunden davongetragen hatte, wurde dem gleichen Krankenhaus zugeführt. Die Schuldfrage bedarf noch der Klärung.

**Marienberg.** Von einer Kreuzotter ge- bissen. Beim Pilzesuchen im sog. Reiterwald wurde der 20 Jahre alte Kellnerudi Klemm aus Chemnitz-Borna von einer Kreuzotter in die Hand gebissen. Klemm wurde später bewußtlos aufgefunden und mußte ins Krankenhaus gebracht werden. Lebensgefahr soll nicht bestehen.

**Großröhrsdorf. Folgeschwere Verwundung.** Bei einer Hausmiete wollte die Wachfrau in einen überhochenden Kessel eine Kanne kaltes Wasser schütten, ergriff jedoch aus Unachtsamkeit die darüberstehende Benzinkanne. Die Folgen der Verwundung waren furchtbar. Es erfolgte eine heftige Explosion. Die Frau trug sehr schwere Brandwunden davon und mußte ins Krankenhaus gebracht werden.

**Dresden. Diphtherie-Erkrankungen an den Schulen.** Wie uns mitgeteilt wird, ist die 44. Volkschule in Tollwitz wegen Diphtherie-Erkrankungen unter den Schülern — es soll sich um etwa zehn Fälle handeln — geschlossen worden. Eines der Kinder ist gestorben. In der 82. Volkschule, in der auch einige Diphtheriefälle zu verzeichnen waren, wurde eine Schulkasse geschlossen. Es handelt sich bei den Schließungen lediglich um vorbeugende Maßnahmen, vor allem da die Ausbreitung der Krankheit durch die Kühle Witterung begünstigt wird. Mit der Wiedereröffnung der Tollwitzer Schule dürfte in Kürze zu rechnen sein. Berichte, wonach an Dresdner Schulen Typhusfälle vor gekommen seien, werden uns als irrig bezeichnet.

## Was bringt die sächsische Notverordnung?

**Dresden.** Über den Inhalt der sächsischen Notverordnung, die am kommenden Dienstag veröffentlicht werden soll, wird von den amtlichen Stellen ein unbedingliches Schweigen bewahrt. Es verlautet, daß bei den geplanten Einsparungen im Schulweisen Infosfern eine gewisse Rendierung der Aussicht genommenen Maßnahmen erfolgt ist, als man von einer zwangsweisen Pensionierung der älteren Lehrer Abstand nehmen wird, weil sich dagegen schwerwiegender rechtliche Bedenken erhoben haben. Man wird aber voraussichtlich den Lehrern über 60 Jahre anheimstellen, sich mit voller Pension in den Ruhestand versetzen zu lassen. Die von ihnen gegebenen Stunden sollen dann von jüngeren Lehrkräften übernommen werden. Im ganzen hofft man bei den Volksschulen auf diese Weise und durch andere Maßnahmen um die Entlastung einer gehörigen Zahl von jungen Lehrkräften herumzukommen. Wesentlich schwieriger liegen die Dinge bei den Berufsschulen, weil diese gegenwärtig nur sehr schwache Sicherheiten hinterlegt haben.

**Annaberg. Tagung.** Der Landesverband Sächsischer Rantingenzüchter hält hier am 26. und 27. September seine ordentliche Landesausschüttigung ab.

**Borsdorf. Bürgermeister Scheunemann gerechtfertigt.** Die Sozialdemokraten hatten vor kurzem Bürgermeister Scheunemann der Altenunterstaltung beschuldigt. Daraufhin beantragte Bürgermeister Scheunemann die Einleitung eines Disziplinarverfahrens gegen sich selbst. Jetzt hat nun die Ausschusshörde dieses Verfahrens niedergeschlagen, da absolut kein Grund zum Einschreiten vorliege.

**Borsdorf. Einbruch im Pfarrhaus.** In einer der letzten Nächte war im hiesigen Pfarrhaus eingebrochen worden. Der Täter erbeutete erhebliche Geldbeträge, darunter die am letzten Sonntag für die Innere Mission gesammelten. Ein Polizeiamtler konnte nunmehr in Nassau i. G. den Dieb festnehmen. Es handelt sich um einen schweren Jungen, der von der Polizei schon seit langem gesucht wurde. Man fand bei ihm zwei Revolver mit reichlich Munition, Einbrecherwerkzeuge, Liebesgut und 50 MW in Kleingeld, die zum größten Teil von dem Diebstahl in Borsdorf stammen.

**Meerane. Winterhilfsaktion.** Hier hat sich ein Hilfsausschuss gebildet, der in verschiedenen Teilen der Stadt Notläden errichten will, um den Erwerbslosen im Winter ein Mittagessen zu sichern. Die erforderlichen Vorbereitungen sind bereits im Gange. Die Leitung der Hilfsaktion liegt in den Händen des Meeraner Industrievereins.

**Klingenthal. Kleiner Grenzverkehr bleibt erhalten.** Für Klingenthal bleibt nach neuer Verfügung der zustehenden Behörde der kleine Grenzverkehr erhalten. In der Bevölkerung ist dies dankbar zur Kenntnis genommen worden.

**Reichenbach. Schwerer Zusammenstoß.** Am Donnerstag stießen auf der Staatsstraße Reichenbach-Lengenfeld in Unterheinsdorf der Geschäftsgeselle Fuchs von hier und der aus dem Schleizer Dreieckbrennen bekannte Rennfahrer und Geschäftsgeselle Ringsleben ebenfalls von hier, mit ihren Motorräder zusammen. Beide Fahrer stürzten und wurden schwer verletzt. Fuchs wurde in hoffnungslosem Zustand nach dem Reichenbacher Krankenhaus gebracht. Ringsleben, der Knochenbrüche und blutende Wunden davongetragen hatte, wurde dem gleichen Krankenhaus zugeführt. Die Schuldfrage bedarf noch der Klärung.

**Marienberg.** Von einer Kreuzotter gebissen. Beim Pilzesuchen im sog. Reiterwald wurde der 20 Jahre alte Kellnerudi Klemm aus Chemnitz-Borna von einer Kreuzotter in die Hand gebissen. Klemm wurde später bewußtlos aufgefunden und mußte ins Krankenhaus gebracht werden. Lebensgefahr soll nicht bestehen.

**Großröhrsdorf. Folgeschwere Verwundung.** Bei einer Hausmiete wollte die Wachfrau in einen überhochenden Kessel eine Kanne kaltes Wasser schütten, ergriff jedoch aus Unachtsamkeit die darüberstehende Benzinkanne. Die Folgen der Verwundung waren furchtbar. Es erfolgte eine heftige Explosion. Die Frau trug sehr schwere Brandwunden davon und mußte ins Krankenhaus gebracht werden.

**Dresden. Diphtherie-Erkrankungen an den Schulen.** Wie uns mitgeteilt wird, ist die 44. Volkschule in Tollwitz wegen Diphtherie-Erkrankungen unter den Schülern — es soll sich um etwa zehn Fälle handeln — geschlossen worden. Eines der Kinder ist gestorben. In der 82. Volkschule, in der auch einige Diphtheriefälle zu verzeichnen waren, wurde eine Schulkasse geschlossen. Es handelt sich bei den Schließungen lediglich um vorbeugende Maßnahmen, vor allem da die Ausbreitung der Krankheit durch die Kühle Witterung begünstigt wird. Mit der Wiedereröffnung der Tollwitzer Schule dürfte in Kürze zu rechnen sein. Berichte, wonach an Dresdner Schulen Typhusfälle vor gekommen seien, werden uns als irrig bezeichnet.

Schülerjahrgänge haben, die sich noch bis zum Jahre 1934 verringern werden. Allgemein vorgesehen ist eine Herabsetzung der Stundenanzahl der Schüler, insbesondere der jüngeren Jahrgänge. Eine allgemeine Heraufsetzung der Klassenstärke soll nicht geplant sein. Um der akademischen Vorbildung der Volksschullehrer soll grundsätzlich nichts getilkt werden, wohl aber ist eine Erhöhung der Bezüge der akademisch gebildeten Lehrer zu erwarten.

Die Maßnahmen hinsichtlich der freiwilligen Pensionierung sollen nicht nur für die Lehrerschaft, sondern auch für die Beamten getroffen werden. Dabei wird eine große Anzahl von Stellen, die auf diese Weise frei werden, voraussichtlich nicht wieder besetzt. Im übrigen verlautet nunmehr bestimmt, daß eine Erhöhung der Schichtstufe kommt und die Wiedereinführung der sogenannten Einführungsschule für geschlachtetes Fleisch, das aus außerstädtischen Orten nach Sachsen eingeführt wird.

120882 124068 138074 130578 141248 147713 148254 150531 153971  
10000 Mark auf Nr. 1216 2206 5625 5655 12543 12826 13506  
15148 18827 19880 20029 22424 22928 23400 24518 25005 25852  
32121 89148 44068 44275 45841 46615 47126 49184 51563 51833  
52328 53374 57039 58176 58894 61555 62166 65908 67388 68434  
76184 77363 78440 80848 82980 87132 87576 88993 88798 89480  
91504 97487 97881 101482 104089 107077 108711 108972 113788  
114410 117877 119289 119761 120057 120406 122521 129837  
131908 132060 135195 136819 138048 141024 142031 143493 144753  
147104 147387 147810 149789 152472 155587 157029 158729  
5000 Mark auf Nr. 803 1079 1142 2327 3607 4399 4474 8459  
86331 10628 11347 11828 12466 13221 14372 14886 15928 16020  
17206 17222 17961 18750 20788 20973 23388 26270 27170 28147  
28155 38158 38569 38598 38620 38866 38960 39242 43139 43468  
43607 43890 45295 45712 48050 49308 50463 52683 53009 53120  
58861 54208 56482 62817 64601 65068 65150 67110 67849 68588  
80850 78529 75006 77230 77396 77917 78918 80194 81524 82575  
82977 84241 86300 86594 86600 86887 86904 90181 90242 90908  
91299 91968 93754 95188 96208 97548 98398 100198 100544 100940  
101003 103048 103948 106807 106801 107106 108482 108498 109692  
111761 113412 118067 114106 114255 114886 114948 115192 115609  
116087 116641 118407 119873 119409 120201 121400 121612 121651  
122572 122856 123141 123888 124889 126105 126587 126691 128925  
129079 120318 131862 138363 138302 138469 137887 142153 144122  
144559 145740 147252 148348 148995 148960 150063 151220 153734  
154032 156586.

(Ohne Gewähr)

### Rundfunk-Programm für Sonntag

Königswusterhausen (Welle 1635)

06.30 Von Berlin: Funkgymnastik. 07.00 Von Hamburg: Hafenkonzert. 08.00 bis 10.05 Übertragung von Berlin. 08.00 für den Landwirt. 08.55 Morgenfeier. 10.05 Von Berlin: Wettervorhersage. 11.00 Elternstunde. 11.30 Von Leipzig: Reichssendung der Sachfanaten. 12.00 Braunschweiger Dichter. 12.30 bis 15.00 Übertragung von Berlin: 12.30 Konzert. 14.10 Jugendstunde. 14.40 Lieder. 15.00 Die Gartenblume des Monats. 15.20 bis 18.30 Übertragung von Berlin: 15.20 Zum Jubiläum der Genossenschaft Deutscher Bühnenangehöriger. 15.30 "Die Soldaten" (Komödie). 16.00 Konzert. 18.30 Georg Kendl liest aus seinem "Blauen Roman". 18.55 Stunde des Landes. 19.20 Opern, die übertragen werden: "Don Juan". 20.00 Von Wien: "Bruder Straubinger". 22.15 bis 00.30 Übertragung von Berlin: 22.15 Wetter, Tages- und Sportnachrichten. Anschl. bis 00.30: Tanzmusik.

Leipzig (Welle 259)

06.30 Von Berlin: Funkgymnastik. 07.00 Frühstück. 08.00 Landwirtschaftsfunk. 08.30 Orgelkonzert aus der Thomaskirche. 09.00 Ein Leben und Leben. 09.15 Morgenfeier. 11.00 Die Weisheit des Ostens. 11.30 Reichssendung. 12.00 Fortschrittsberichten. 12.30 Konzert. 14.00 Wetter und Zeit. Anschl.: Aktuelle Viertelstunde. 14.15 Worte für die Landwirtschaft. 14.30 Sprachenfunk. 15.00 Die Gitarre und ihre Meister. 15.30 Friedrich Schiller Müller liest Faustbüchergeschichten. 16.00 Musik nach Shakespeare. 16.45 Wird die Menschheit dümmer oder klüger? 17.30 Konzert. 18.00 "Aufstieg Israels" (längliche Hörfolge). 19.00 Walter Niemann spielt aus eigenen Klavierwerken. 19.30 2. Halbzeit des Fußballspiels Mitteldeutschland-Tschechoslowakei in Prag (Schallplatten). 20.00 Von Wien: "Bruder Straubinger". 22.15 Nachrichten. Anschl. bis 24.00: Von Berlin: Tanzmusik.

### Rundfunk-Programm für Montag

Königswusterhausen (Welle 1635)

07.00 ca.: Von Berlin: Frühkonzert. 10.10 Schulfund. 12.00 Wetter für die Landwirtschaft. 12.05 Schulfund. 12.30 Volkslieder (Schallplatten). Anschl.: Wiederholung des Wetterberichts für die Landwirtschaft. 14.00 Von Berlin: Schallplatten. 14.45 Kinderstunde. 15.40 Stunde für die reifere Jugend. 16.00 Pädagogischer Funf. 16.30 Von Berlin: Konzert. 17.30 Die Urp-Schnitter-Orgel im Schloss Charlottenburg. 18.00 Berühmte Gärten (I). 18.30 Querschnitt durch deutsche Zeitschriften: Was haben uns heute Dichter und Dichtung zu sagen?

**Continental**  
der in Deutschland meistgefahrenen Reifen!



18.55 Wetter für die Landwirtschaft. 19.00 Englisch für Einflüsse. 19.35 Stunde des Landwirts. 19.45 Wetter (Wiederholung). 19.55: Wiertelstunde Funktechnik. 20.00 Von Berlin: Konzert. 20.30 Von Frankfurt: Südostdeutscher der Genossenschaft Deutsche Bühnenangehöriger. 21.15 bis 00.30 Übertragung von Berlin: 21.15 Tages- und Sportnachrichten (I). 21.30 Cabaret der Schauspieler. 22.30 Wetter, Tages- und Sportnachrichten (II). 19.55 bis 00.30: Langzeit.

Berligrig (Helle 259)

07.00 ca.: Von Berlin: Frühkonzert. 10.15 Weltbericht der Wirtschaft. 10.30 Schulfund. 11.45 Olympia-

funk. 12.05 Hans Dittner als Dirigent und Komponist (Schallplatten). 13.00 ca.: Italienische Rantane und deutsche Melodie (Schallplatten). 14.00 Gewerkschaftsfunk. 14.30 "Meine erste Schicht". 14.45 Kunstberichte. 15.00 Frauenfund. 15.30 Mitteilungen des deutschen Landwirtschaftsrates. 16.00 Wir stellen uns vor. 18.00 Stunde der Neuercheinungen. 18.30 Weltliteratur in Leseblättern. 18.50 Bericht von der Tagung des Deutschen Monitorenbundes in Jena. 19.00 Zur Lage der deutschen Städte. 19.30 Wetter und Wärme. 20.30 Von Frankfurt: Heiter anlässlich des 60jährigen Bestehens der Deutschen Bühnen-Genossenschaft. 21.15 Wetter der Zeit. 22.05 Nachrichten. 22.30 bis 23.30: Unterhaltungsmusik (Schallplatten).

betrachte getagt! Was auf, dieses Mal kommt's!" Und die Mama antwortete: "Gott, wahr das ein Gegen! Schön ist er ja nicht, aber dennoch berechtigt!"

Und der kleine sappelige Herr, der immer so nervös am Telefon war: "Stein, nicht unter 107 verkaufen! Haben Sie denn keine Ohren? Und was haben Sie da wieder für'n Blödsinn gemacht! Keine acht Tage kann man herreisen, ohne daß einen das Personal drehtet! Bleibt macht! Wer ist groß? Sie sind groß, Sie kann, Schluss!!" Und dann rannte er aus dem Häuf, knallte die Tür hinter sich zu, daß der ganze Gasthof schrak, und meldete nach fünf Minuten das Gespräch von neuem an.

Und der Hochlegante Herr, der so reizend am Telefon lagen konnte: "Aber bitte, ganz wie Sie wollen! Wenn Sie nicht prolongieren, dann kriegen Sie überhaupt nichts. Und führen Sie mich nicht immer durch Ihre überflüssigen Wahrzeichen im Tennisspiel! Ich bin doch nicht für meine Gläubiger da!"

Und die brillantenhangene Rothblonde, die täglich dreimal telephonierte. Das erste Gespräch begann immer: "Bist du's, Wdi?", und das zweite: "Bist du's, Teddy?" und das dritte: "Bist du's, Feri?"

"Oh, nahm sich Piepsi vor, so ein günstig gelegenes Nest habe ich mir auch!

Und dazu bot sich bald Gelegenheit. Im Hof des Gasthofs nämlich wurden hohe Masten errichtet und in der Luft durch Drähte verbunden. Viel dicke Drähte, als Frau Blüblag hatte. Heute, da mußte man sein hören!

"Dort oben hauft man kein Nest!" schalt Frau Kürbli ihre Tochter.

"Ich brauche kein Wohnungamt!" gab Piepsi schäfisch zurück und baute emsig weiter. Sie gab natürlich acht, daß kein Schwanzhaar eines im März geborenen Schimmels in den Nestbau geriet.

Und als das Nest fertig war, erklärte Piepsi ihrer Mutter: „So, jetzt siehe ich weg von euch! Ich habe das ewige Schulmeistern fett! Ich bin kein Kind mehr!“

Ohne Gruß schwirrte sie ab, in ihr Eigenheim. Plusterte sich, legte ihr Ohrchen an den Draht und — fiel tot zur Erde.

„Oh, sie hatte nicht gewußt, daß sie auf eine Starkstromleitung gebaut hatte, durch die just in diesem Augenblick zum ersten Mal der Strom geleitet worden war.

— Und die Moral dieser moralischen Erzählung? Der Vater hat sie natürlich längst erraten: „So geht's, wenn Kinder unfreiwillig sind!“

Hm! Nun ja, meinetwegen mag man auch diese Moral ziehen, ich hatte eigentlich eine andere im Auge. Willt ihr sie hören? Sie lautet: „Alten Klatschbasen passiert nie was, hineinfallen tun immer nur die relativ Harmlosen.“

## Die unfolgsame Piepsi

Eine moralische Erzählung von Karl Ettlinger, München

„Bin für allemal“, befahl Frau Swalbe ihrem jüngsten Sohn, der kleinen Piepsi, „ich verbiete dir, zu der alten Klatschbase Blüblag zu fliegen! Sie ist kein Werkzeug für dich!“

„Über sie ist doch so flug und sie ist wirklich keine Klatschbase, sondern —“

„Halt den Schnabel! Sieß nur einer das freche Gesicht! Kann noch kaum einen Regenturm von einem alten Hufnagel unterscheiden und will schon befreit wissen als seine leibliche Mutterin! Du siegst nicht mehr zur alten Blüblag und damit hofft'!“

Über Schwabenhunde sind nicht folgsamer als Menschenhunde, zumal wenn sie den Grund eines Verbotes nicht einsiehen.

Warum soll ich nicht zu Frau Blüblag fliegen? Sie gefällt mir besser als die ganze Verwandtschaft. Und von allen Tieren, einschließlich den zweibeinigen, weiß sie immer was Neues. Ganz genau weiß sie, wie viele Würmer jedes Bögelchen in der Nachbarschaft zu verbreiten hat, welche Chepaare sich schlecht vertragen, warum die Räte immer nachts aufs Dach schleicht, wie der Budel Petermann es anstängt, in die Speisekammer zu gelangen, warum die junge Dobermannin Herta so freundlich mit dem Schweif wedelt, wenn der Schäferhund vorüberkommt, was die Umfel über die Drosself erzählt hat (man muß sich direkt genierter, es weiterzuverzählen), woher der Hausthund Zuber das maßkruggroße Loch im Kopfe hat, und na, erst die Frau Ruckus, da kann man überhaupt nicht mehr reden! Da steht einem einfach der Bergel still!

So interessant war das alles! Und dann war die alte Schwälbe Blüblag auch noch so gebildet! Eine reine Gelehrtein war das! Die Gedanken konnte sie einem deuteln, jedem Vogel aus seinen Witten die

Schlaf vorversagen, und tausend Watschläge konnte sie geben. Daß man zum Nestbau alle Arten Haare nehmen darf, bloß kein Haar aus dem Schwanz eines im März geborenen Schimmels, das bringt Unglück, daß man beim Eierlegen nie mit dem Hinterteil nach Osten lägen darf, sonst gibt's unartige Jungs. Und zu einer so herrlichen Frau sollte Piepsi nicht mehr fliegen? Nun gerade!

Frau Blüblags Nest befand sich an der Wand des großen Haussluhs, der sich quer durch den Gasthof „Zum Seeblick“ zog. Auf zwei Dächern ruhte dieses Nest, auf zwei dicken Drähten, die aus einem großen Astig kamen. Und auf diesem Astig stand „Telephon. Ferngespräche sind am Wissfest anzumelden.“

Und das war das Aller-Ullerinteressanteste. Denn in den Astig gingen die Menschen hinein, und dann legten Frau Blüblag und Piepsi ihre Ohrchen an den Draht, — und was sie da alles hörten! Oh, die Tiere verfehlten die Menschen gesprochen auszeichneten, — was könnte sonst ein Dadel immer genau das Gegenteil von dem tun, was man ihm bestellt?

Da war zum Beispiel der große blonde Mann mit der Niesengläze, der im Gasthof mit seiner Frau wohnte. Über frohdem meldete er jeden zweiten Tag ein Ferngespräch nach Berlin an und berichtete: „Die Kur bekommt mir ausgezeichnet, Strauchen, nur so einsam fühle ich mich ohne dich!“

Blüblag und Piepsi lachten, daß sich die Fremden gegenseitig aufmerksam machen: „Hört nur, wie hübsch die Schwäbchen zwitschern!“

Und dann war da ein junges Fräulein, nun, gar so jung war sie eigentlich nicht, ein bisschen arg gemacht war sie, die rief ihre Mama in München an: „Vorab hab' ich ihn so weit! Gestern hat er mich schon



## Sie suchen

die Adresse eines Einwohners, die Anschrift einer Staats- oder Ortsbehörde, die Verwaltungsstelle einer Schule oder Kirche u. s. w., Sie brauchen für Ihre Kundenwerbung die Adressen der Gewerbetreibenden und Geschäftsinhaber, der Innungs- und Vereinsvorstände, dann nehmen Sie

das neu herausgegebene Adressbuch für den Industriebezirk Aue i. Sa.

zur Hand und Sie haben das Adressenmaterial von 4 Städten und 21 Landgemeinden zu Ihrer Verfügung.

Zu haben in der

Auer Druck- u. Verlagsgesellschaft m. b. H., Aue

Ernst-Papst-Straße 19. Telefon 53

Jugendreisungsschule Jimenau  
in Thüringen. Maschinenbau, Elektrotechnik, Wissenschaftliche Bearbeitung, Werkstatteinrichtung.

Einf. möbli. Zimmer

von Studenten geleast.

Tagess. Geh. 1.000,-

1 oder 2 leerstehende

Rä. zu m. e.

sofort zu mieten gesucht.

Angeb. um. 1.000,- an das

Aue Tagess. erhoben.

Nähmaschinen  
Fahrräder  
Wringmaschinen

Prima Walzen  
Ausführung aller Reparaturen  
Alle Ersatzteile  
Emil Reinheckel

Aue, Mozartstraße 22

Bettfedern-  
Reinigung

mit elektrischem Betrieb  
Oswald Köhler,  
Mittelstraße 82.

Keine Glatze  
mehr!  
Müllern Sie  
Ihr Haar

Mit Dr. Müller's  
Haar-Elixir. Mit  
und ohne Fett RM. 3.75 u. 8.10  
beim Friedr. Dräger, Apotheker  
und wo Plakate sichtbar, sonst  
Dr. Müller & Co., Berlin W. 7.

Wer das meerumfassende  
Schleswig-Holstein kennt,  
weiß als Delikatesse die dort  
erzeugte

Molkerei-  
Butter

zu schätzen. Ich liefern aller-  
dings mit höchsten Auszeich-  
nungen prämierte Ware, täglich  
in 9 und 6 Pf. Paketen  
(1 Pfund-Stücke)  
zu billigen Tagespreisen  
(Rabattnahme)

Wolff Gasse  
Neumünster 1. Holst. 8  
Holstenring 99.

Un 3 Tagen

Nichtraucher.

Kunststoff totenlos!  
Sanitas - Depot,  
Helle a. G. 500 A

Malthes

Diese Woche prima lebende

Karpfen

a Pfund nur 1 Mark

Hühner  
1 Mark

empfiehlt

Groß-, Wild- und  
Fischereihandlung, Aue

Schneederger Str. — Telefon 272.

Krug

Groß-, Wild- und  
Fischereihandlung, Aue

zur Geling.-G. 22, garage für 11.500. Gagitta-Gummis  
für Fahrradreifen, abholen  
bei Gagitta-G. 22, garage für 11.500. Gagitta-Gummis  
für Fahrradreifen, abholen

Rathaus Apotheke Aue, Apotheke Rathaus, Apotheke Egesta.

Lesen Sie

Deutschlands bedeutendste  
Zeitungsschriften

Die beliebte „Echte“.

Seine Zeit in Sachsen-Anhalt

Politik  
Unterhaltung  
Wissen.

Einzigartige Leistung!

Für 1 Mark monatlich  
durch Post, Buchhandel oder  
„Echte“-Verlag, Hannover

# Turnen \* Sport \* Spiel

Umlaufs Organ des vereinigten Gaus Erzgebirge

im DRBB. und des Westerzgebirgsgaus (D.T.)

## Schwimmverein Aue (D.T.)

Deutsche diesjährige Zusammenkunft aller Mitglieder im Bade, Erwachsener wie Kinder, Sonntag, 20. September 1931 Uhr. Kommen aller ist unbedingt notwendig.

## Jahn-Geländelauf im Bezirk Aue-Zwickau D.T.

Wie bereits aus dem Gauarbeitsplan hervorgeht, werden bis das Jahr die Jahn-Waldläufe in den Bezirken ausgetragen und zwar am 18. Oktober in den folgenden Klassen:

### a) für Turner:

- A I Jährg. 1910-1915 ca. 2 Kilometer;
- A II Jährg. 1914-1918 ca. 3 Kilometer;
- B I Jährg. 1912-1909 ca. 3 Kilometer;
- B II Jährgang 1908-1902 ca. 2 Kilometer;
- B III Jährgang 1901 und früher geb. ca. 2 Kilometer.

### b) für Turnerinnen:

- O I Jährg. 1914 und später geb. ca. 1 Kilometer;
- O II Jährg. 1913 und früher geb. ca. 1 Kilometer.

Die Läufe werden innerhalb der Klassen gleichzeitig als Mannschaftsläufe ausgetragen. Zu jeder Mannschaft gehören 4 Teilnehmer, von denen die 3 besten gewertet werden. Bei gleicher Punktzahl entscheidet der Platz des vierten. Beide unter 100 Mitgliedern ist es gestattet, nur 3 Teilnehmer zur Mannschaft zu stellen, von denen aber jeder durchs Ziel geben muss.

Renngeld beträgt je Teilnehmer 30 Pf. Für die Startnummer sind 50 Pf. Hinterlegungsgebühr zu zahlen.

Meldungen sind zusammen mit dem Renngeld bis spätestens 11. Oktober an den Bezirksvorsitzenden Alfred Berg, Auerhammer, Hammerplatz 11, einzugeben. In Betracht dessen, daß am Veranstaltungstage vom Kreisturnrat Spielerholung erwartet wird, wird erwartet, daß recht viele Vereine, vor allem am Mannschaftslauf beteiligen.

Es steht der Tu. Auerhammer um die Übernahme dieser Veranstaltung beworben. Sollten sich bis zum 27. September keine weiteren Vereine darum bemühen, so wird die Durchführung der Läufe dem Tu. Auerhammer übertragen.

Martin Weigel,

Alfred Berg,  
Bezirksvorsitzender.

## Turnen Westerzgebirge (D.T.)

### Handball

## Hochbetrieb in allen Klassen

### To. Beierfeld 1 — To. Jahn Aue 1

Mit den Auern erscheint die diesjährige Überraschung, denn keinesfalls hätte man sie an so aussichtsreicher 2. Stelle erwartet, mit größter Spannung kann man auf das Ende der morgigen Begegnung warten. Das 5:5 in Aue und die leichten, recht magazinartigen Ergebnisse der Platzauflese lassen ohne weiteres eine weitere Überraschung zu. (14 Uhr, Zeitung neutral.)

### To. Beierfeld 1 — T.W. Thalheim 1

Die ersten Minuspunkte in den dreijährigen Kämpfen bezog Thalheim von seinem morgigen Gastgeber und es muß damit gerechnet werden, daß es diesmal nicht anders wird, wenigstens dann nicht, wenn die Gäste wiederum mit Leistungen wie bisher aufwarten. (14 Uhr, Zeitung neutral.)

### To. Beierfeld 1 — T.W. Thum 1

### T.W. Trossendorf 1 — To. Wolfenstein 1

### 1. Klasse

### To. Beierfeld 2 — To. Jahn Aue 2

Die Auern haben sich bis jetzt nur zwei Minuspunkte zuzählen lassen und schlagen im übrigen ihres morgigen Gastgebers vor kurzem überaus sicher, doch die Schwarzenbergler schon ganz groß in Schwung sein müssen, wenn sie etwas erheben wollen (14 Uhr, Zeitung, To. Sachsenfeld).

### To. Sachsenfeld 2 — T.W. Thalheim 2

Die Aufgabe der Rotweissen ist nicht allzu schwer und wird es auch wohl einen glatten Sieg geben.

### To. Rittersgrün 1 — To. Reichenbach 1

Trotz Aufopferung sollten die Wallgeber nicht viel zu bestimmen haben, da die Raschauer ihrem Gegner an Erfahrung und bestem Zusammenspiel überlegen sind.

### To. Langenberg 1 — To. Grünstädtel 1

### To. Hartenstein 1 — To. Zwickau 1

To. Langenberg 1 — Reichsw.-Inf. Reg. 10 Dresden

### To. Schwarzenberg 1 — To. Görlitz 1

To. Bernsdorf 1 — To. Zwickau-Röhrsdorf 1

### To. Oberpfannenfelde 1 — To. Neuweste 1

### To. Stahlberg 1 — To. Schlettau 1

T.W. Buchholz 1 — To. Freiheit-frei Buchholz 1

### W.T.W. Thum 2 — To. Frohnau 1

### To. 1861 Geiger 1 — To. Börnichen 1

### To. 1861 Geiger 2 — To. Börnichen 2

### 2. Klasse:

To. Obergelenau 1 wird auch seinen schwersten Gegner WTB. Crottendorf 2 klagen. To. Bernsdorf 2 und To. Zwickau-Röhrsdorf 2 trennen sich vor kurzem unentschieden. To. Oberwiesenthal 2 hat nur noch To. Niederwürschnitz 1 zu besiegen. To. Rittersgrün 2 und To. Röhrsdorf 2 sind sich ebenbürtig. To. Grünhain war bisher allen Gegnern überlegen und daran wird auch To. Crottendorf 1 nichts ändern. T.W. Obergelenau 2 hat sich To. Neuweste 2 verpflichtet. To. 1847 Gitterfeld 1 ist neu erstanden und versucht sich erstmals mit T.W. Neuweste 2.

### Turnschuh

### To. Jahn Aue — To. Röhrsdorf

Erstmalig seit Bestehen des Ti.-Handballs im Gau gibt es einen Entscheidungskampf. Röhrsdorf nennt sich die Elf, die zufolge großer Ausopferung und Willenskraft dem Sachsenmeister erstmals die Punkte abnahm und nun im Rückspiel zu beweisen hat, ob sie wirklich über so großes Können verfügt, um eine Elf, die zu den besten der DT. bisher gehörte, aus dem ferneren Wettkampf auszuschalten. Es wird einen Großkampf geben und das Ende entsprechend knapp sein. (14 Uhr, Schröpfl, Sachsenfeld, WTB. VfB.)

### Riedere Mannschaften

### Jugend:

Heute: To. Beierfeld — To. Börnichen.

Morgen: WTB. Thum — To. Gejma. WTB. Thalheim —

T.W. 1878 Aue — To. Zwickau-Röhrsdorf — To. Niederwürschnitz.

To. 1847 Schneidersberg — To. Hartenstein.

Knaben: To. Beierfeld — To. Jahn Aue. To. Langenberg — To. Scheibenberg. To. Langenberg — To. Grünhain. To. Sachsenfeld — WTB. Thalheim. To. Neuweste — To. Obergelenau.

To. Rittersgrün — To. Beierfeldbrunn. To. Grünhain — To. Crottendorf. To. Zwickau-Röhrsdorf 2 — To. Niederwürschnitz. To. Bernsdorf werden gelöschen.

To. Zwickau-Röhrsdorf Sonderklasse — To. Niederwürschnitz.

Die Gäste waren früher gut, fragt sich nur, ob sie sich wieder so schnell zusammengespielt haben (14 Uhr).

### Montag:

To. Beierfeld 1 — To. 1861 Geiger 1

Zur Kirchweih wird die Tradition zwischen beiden Vereinen gewahrt und sollten die Gastgeber zu einem Sieg gelangen, da leichtlich die Spielfähigkeit größer ist, andererseits die hier aber gleich Beierfeld mit Erfolg antreten. Da der Heimtritt für die Freiwillige Sanitätskolonne vom Roten Kreuz ist, wird härtester Beifall erwartet.

### To. Beierfeld 2 — To. 1861 Geiger 2

To. Neuweste 1 — To. Beierfeld 1

To. Neuweste 2 — To. Beierfeld Sonderklasse

To. Beierfeld 3 — To. 1861 Geiger 3, 14 Uhr. To. Beierfeld 4 — To. 1861 Geiger 4, 14 Uhr.

### Turnersport

To. Germania Bodau 1 — To. 1847 Schneidersberg 1

Die bisherigen knappen Ergebnisse der 47er sollen ohne weiteres den Schluss zu, daß die Elf bei nur eingeschränkten Stilmerlebnissen leicht einen Sieg und damit auch die ersten Punkte erringt.

To. Hormersdorf 1 — To. Johanngeorgenstadt 1

Die Gäste sollen den Kampf nur recht ernst nehmen, haben sie doch schon im Vorspiel die gute Form der morgigen Platzeute zu spüren bekommen.

### To. 1847 Gitterfeld 1 — To. Rauter 1

Beide Mannschaften kämpfen um die Spitze. Rauter wird sein ganzes Können ausspielen müssen, will es zu Ehren kommen, umso mehr als die 47er zu Hause immer besonders gut aufgelegt sind.

To. Waldleithe 1 — To. 1869 Bodau 1

T.W. 1878 Aue 1 — To. Gottschau-Gitterfeld 1

Obwohl Aue mit Erfolg antritt, sollte es doch diesmal für die Gäste recht gefährlich werden und müssen sie schon hohe Beifall zeigen, wenn ein ersterer Punkt eintreten soll. Die Gleichtwichtigkeit beider Mannschaften garantiert einen spannenden Verlauf. (14 Uhr, Auerwald, Bernsbach.)

**Umlaufs Mitteilungen des Gaus Erzgebirge im DRBB.**

(19. September 1931)

Urteile des Gaugerichtes West vom 12. Sept. 81

Betr. VfB. Aue-Zelle: Herbert Winkler wird gem. § 378 B 4 mit 10 RM, R. Kellerer gem. § 378 B 9 mit 25 RM, R. Hirsch gem. § 388 B 8 mit 15 RM bestraft. Kosten 18.36 RM sind von Kellerer und Hirsch zu gleichen Teilen zu tragen. — Spieler Paul Höller von Sportfreunde Sosa wird gem. § 378 B 9 mit 2 Monaten disqualifiziert unter Richterurteilung der bereits verhängten Strafe. Kosten 7 RM. Spieler Hans Schott vom gleichen Verein wird gem. § 371 mit einer strengen öffentlichen Verurteilung bestraft. Kosten 4.50 RM. — Spieler Schellenberger vom SC. Ebenrode wird gem. § 378 B 9 mit 20 RM Geldstrafe belegt. Kosten 4.50 RM. — Der Strafantrag von Waldhaus Rauter gegen den Spieler Gottschau (Viktoria Rauter) wird abgelehnt. Kosten, 15 RM, sind von Waldhaus Rauter zu tragen.

**Gründungsbeschlüsse vom Gaugericht West vom 12. September 1931**

Verhandlung am 26. September 1931, nachm. 8.45 Uhr in Bodau (Sachsenfeld).

Fall 10/31. Protestverhandlung im Spiele Nr. 111 am 6. September 1931. Geladen werden die Spielführer von Teutonia Bodau und Sportfreunde Sosa, Vereinsvertreter beiderseits sowie Schiri Weißflag. Bernsbach. — Strafantrag von Waldhaus Rauter gegen den Spieler Gottschau (Viktoria Rauter) wird abgelehnt. Kosten, 15 RM, sind von Waldhaus Rauter zu tragen.

**Urteile des Gaugerichtes West vom 12. September 1931**

Verhandlung am 26. September 1931, nachm. 8.45 Uhr in Bodau (Sachsenfeld).

Fall 11/31. Protestverhandlung im Spiele Nr. 111 am 6. September 1931. Geladen werden die Spielführer von Teutonia Bodau und Sportfreunde Sosa, Vereinsvertreter beiderseits sowie Schiri Weißflag. Bernsbach. — Strafantrag von Sportfreunde Sosa gegen den Spieler Jörg Siegel gem. § 378 B 12. Geladen werden Spieler Siegel, Vereinsvertreter und Schiri wie vorher.

Gerichter: die gleichen wie bei Fall 10.

### Fußball

Spiele am 20. September 1931

### Gau Erzgebirge

Mit dem morgigen Sonntag beginnt im Westbezirk des Gaus die zweite Runde der Verbands Spiele für die erste und auch Aufstiegsklasse. Die Beantwortung der Frage, wer wird Meister, wird sich am Ende der 18. und Aufsteigende in diesem Jahr, rückt von Sonntag zu Sonntag immer näher. Wie in den Vorjahren, so werden auch diesmal wieder, nach dem Stand der Tabelle zu urteilen, die letzten Spiele darüber endgültig entschieden geben, da an der Spitze wie am Ende mehrere Mannschaften mit gleichen Punkten stehen. Alle Mannschaften stehen nun am morgigen Sonntag auf dem Plan und sind die Vorrunden folgende:

VfB. Aue-Zelle — VfB. Auerwald

Dieser Ortskampf beansprucht auch diesmal wieder im Kessel das größte Interesse. Im ersten Spiel landete der VfB. einen überzeugenden 6:3-Sieg. Beide Mannschaften haben seit dieser Begegnung aber sehr enttäuscht und stehen mit am Ende der Tabelle. Die Sitzer haben diesmal den Vorteil des eigenen Spielfelds, erzielen jedoch erstmals der VfB. nachmittags 8 Uhr.

In Bernsbach steht Sagonia dem Tabellenführer Victoria Rauter gegenüber. Auf den Ausgang dieses Treffens ist man ebenfalls gespannt, denn hier kämpfen zwei Mannschaften um die Punkte, die für den Meistertitel erstmals in Frage kommen. Bei Sagonia ist erstmals der bereits bekannte Stürmer Huber wieder mit von der Partie und debütiert das einen wahrenliche Verstärkung für die Elf, die man auch als knappen Sieger erwartet. Sagonia-Gitterfeld ist der Sohn unddegant des Kampf nachmittags 8 Uhr.

Ganz zum Beiseite hat den VfB. Auerwald zum Gegen und wird sich, noch dazu auf eigener Kampfbasis, beide Punkte nicht entgehen lassen. Das 8 Uhr beginnende Treffen wird Schiedsrichter Thob leiten.

**Sportklub Waldhaus Rauter — Tanne Thalheim** ist der vierde Punktkampf und findet auf dem Platz am Waldhaus statt. Gewarnt muss auch hier die Waldhäuser als Sieger, so wird es aber einen heißen Kampf geben, denn die Thalheimer bringen eine kampfespendende Mannschaft aufs Feld. Ritter-VfB. Waldhaus Rauter beginnt 8 Uhr.

### 2. Klasse

Das interessanteste Treffen in dieser Klasse findet in Ebenrode statt, wo der dortige Ballspielclub auf Emannia Aue trifft. Für die Auern gilt es, dieses Spiel für sich zu entscheiden, wenn der langsame Aufstieg in diesem Jahre futschade werden soll. Das erste Spiel brachte einen schönen 6:1-Sieg. In Ebenrode dürfte es allerdings nicht so leicht werden, und wird die Elf, die in letzter Begegnung antritt, schon eine Gesamtleistung zeigen müssen, wenn beide Punkte mit nach Aue kommen sollen. — In Waldhausen hat der FC. Teutonia Bodau zu spielen und wird sich nicht so leicht aus dem Felde schlagen lassen. Olympia Grünhain will in Riederhöhle und wird sich sicher Sieger erwarten.

### 3. Klasse

In der ersten Klasse gibt es folgende Punktkämpfe:

Sportv. Bärenstein — VfB. Elsterlein

SC. Jahnstadt — VfB. Geiger

SC. Grünzehl — DSC. Weipert

VfB. Annaberg — VfB. Buchholz





# Beliebte Einkehrstätten im Erzgebirge

## Sommerfrische Brünnlasberg

Der Aufenthalt im staubfreien Garten ein Genuss!

## Restaurant Briesnitzheim

Zeller Berg. Aue. Zeller Berg.  
Beliebte Einkehrsstätte für alle Ausflügler. — Angenehmer Aufenthalt.  
Gernmige Lokalitäten. — Herrliche Gartenanlagen.  
Vereinszimmer. — 2 Regelbahnen.  
Jeden Tag musikalische Unterhaltung.  
Um freundlichen Besuch bitten Hans Gabler und Frau.  
Die Gartenanlage steht jedermann zur Besichtigung frei.

## Gasthof Schweizertal Aue-Alberoda

Fernsprecher 200 Autobusstation  
**Modernste Tanzdielen** Jeden Sonntag Konzert u. Dienertanz  
Von Ausflüglern gern besucht  
Für Vereinsvergnügen best. geeignet  
E. Dörfelt

Restaurant und Sommerfrische „Breithaus“ bei Lauter.  
empfiehlt seine Lokalitäten mit grohem, staubfreiem, angenehmen Garten.  
Herrliche Sportpläne. —  
Gesunder Ausflugsort.  
Auf herrlichen Waldungen bequem zu erreichen.  
Gestaltige Räume. — Gut gepflegte Biere.  
Zum Besuch laden freundl. ein Arno Schmidt u. Frau.

## Waldhaus Lauter

empfiehlt seine Lokalitäten mit grohem, staubfreiem, angenehmen Garten.  
Herrliche Sportpläne.  
Gesunder Ausflugsort.  
Auf herrlichen Waldungen bequem zu erreichen.  
Gestaltige Räume. — Gut gepflegte Biere.  
Zum Besuch laden freundl. ein Arno Schmidt u. Frau.

## Gasthof zum wilden Mann

Eigene Fleischerei mit Kühlraum. Oberpfannenstiel. Fernsprecher Amt Aue 418  
Beliebter Ausflugsort.  
Unsere Gaststätte mit Saal halten wir Vereinen, Wanderern und Touristen zur Einkehr bestens empfohlen.  
Angenehmer Familienaufenthalt.  
Jeden Sonntag Illuminierter Saalbetrieb.  
Familie Louis Reinhold.

## Gasthaus Jägerheim am Filzteich

Bes. Paul Schnorrbusch bei Neustadtel  
Großer, neuer Gesellschaftssaal. — Gute Bewirtung.  
Autofahrstraße. — Großer Parkplatz.  
Ausflugsort für Schulen. — Schöner Spielplatz.

## Waldschlößchen am Filzteich

Beliebter Ausflugsort. Neustadtel. Angenehmer Aufenthalt.  
Gute Räume. — Fernsprecher Schneeberg 126. — Gut gepflegte Biere.  
Ausflugsort von Weißbier.  
Jeden Sonnabend und Sonntag: Der kleine Dienstag.  
Großer Gesellschaftssaal. — Ausflugshalle für Abende am Filzteich.  
Autofahrstraße zum Filzteich für Kraftfahrzeuge freigegeben. Ch. Meissner.

## Ratskeller Neustadtel.

Altestes Lokal am Platz. Fernruf Schneeberg Nr. 257.  
Beliebte Blaekehrtäte. Anerkannt gute Küche.  
Vorzügl. Biere u. Wäse. Fleischerei im Hause. Gute Fremdenzimmer.  
Sonntag ab 8 Uhr nachmittag der feine Ball.  
Auto-Einstellung. Ende der Autobuslinie.  
Um freundlichen Besuch bitten Hermann Quass.

## Bismarckturm

Keilberg bei Schneeberg  
Fernruf Schneeberg Nr. 114  
Gute Biere und Verpflegung - Herrliche Fernsicht

## Reinwart Hotel und Restaurant

Radiumbad Oberschiema  
Vornehmes Familienlokal  
direkt hinter dem Kurhaus, am Floßgraben gelegen  
Schattiger Garten  
Großer Autopark  
Biete ich doch, was Sie verlangen: Vorzügliche Küche  
Jeden Freitag, von 18 Uhr ab Spezialität:  
**Schweinsknochen**  
Bes. Martin Reinwart

## Rechenhaus bei Bockau

Telephon Amt Bockau 71. — 1½ Stunde von Aue.  
Am Wehr des berühmten, im 15. Jahrhundert erbauten Floßgrabens.

Romantische Fußpartie, prächtigster Ausflugsort der Umgegend.  
Herrlicher, staubfreier Garten.  
Beste Küche. — Gut gepflegte Biere.  
Gute Auto-Zufahrtstraße.  
Um frdl. Besuch bitten Albert Esper und Frau.

## Café zum sächs. Erzgebirge

Bes. Curt Reinhold. Ruf 510.  
Angenehmes Familien-Café.  
Spezialauschank des bekannten Tucher-Brau.  
Reichhaltiges Konditorei-Büfett.

## In Zschorlau

kehren wir ein im

## Café Gläser

Angenehme Aufenthalträume.  
Auszank des berühmten Sandier-Brau.

Jeden Sonntag Konzert.

## Zum Wochenend auf nach

## Brunn bei Auerbach

zum Besuch der herrlich gelegenen Strandbadanlagen.

Vorzügliche Bade für Bäder und Sonnenbäder.  
Angenehme Aufenthalträume. // Regelmäßig Konzerte.

Sehr günstige Autobusverbindungen. // Großer Autoparkplatz.  
Ausflug eröffnet das Gemeinde-Amt // Tel. Amt Auerbach 2081.

## Forsthaus Vogelsgrün

bei Auerbach I. Vogtl.

15 Min. vom Gemeindebad Brunn. — Bes. Karl Kühlimberger  
Ruf Amt Auerbach 2005. — Auto-Garagen

Herrlicher Ausflugsort und Sommerfrische!  
Großer Gesellschaftssaal. — Sehenswerte Geweihdekoration.  
Bekannt gute Küche.

Das schönste  
Wochenend und  
Ausflugsziel für  
Autler und  
Wanderer

## das ZÖBISCH HAUS

Herrliche Sommerfrische und Einkehrsstätte.  
Von Rautenkranz oder Vogelsgrün in bequemer Waldwanderung  
zu erreichen.

## Kuhberg

bei Schönheide.

Fernruf Schönheide 300.

Ideale Lage.

Herrliche Fernsicht.

Gute Küche, gute Biere.

Bergwirt Ernst Bauer.

## Hotel zur Post

Wildenthal im Erzgebirge.

Besitzer: Emil Gräfle. — Telefon 648 Amt Eibenstock.

Eigene Fleischerei.

Angenehmer Aufenthalt für Sommerfrischler, Ausflügler u. Vereine.

Mäßige Preise.

## Gasthof u. Sommerfrische Steinbach

Bes. Hermann Ernst. Höhenlage 840 m.

Öffentliche Fernsprechstelle Amt Johanngeorgenstadt.

Fremdenzimmer, Zentralheizung, Schöner Saal.

Anerkannt gute bürgerliche Küche. Solide Preise.

Autogarage. — Autobus-Haltestelle.

## Dreckschänke

Breitenbach in Böhmen

Telephon Breitenbach

Jeden Tag, nachmittag und abends Konzert

Übernachtung pro Bett von RM 1.50 aufwärts

## Höhen-Restaurant

Schöne Aussicht

bei Neudeck

Beliebter Ausflugsort

und Sommerfrische.

## Sommerfrische „Jägerhaus“

Schönster Ausflugsort.  
Pächter Oskar Oelschläger.

## Gasthaus und Sommerfrische „Osterlamm“ Waschleithe

Post Osterlamm Schwarzenberg Sa. (Land)  
Herrliche ruhige Lage mitten im Walde  
Staubfreie Parkanlage, Wildzwinger  
Zentralheizung — Bad — Freudige Fremdenzimmer  
Volle Pension — Spezialauschank Pechauer-Brau München  
gute Küche

Besitzer Otto Herklotz.

## Restaurant und Café Wettin

Schwarzenberg-Neuwelt

2 Minuten von der Kraftomnibushaltestelle Schule Neuwelt  
Ruf Schwarzenberg 2585. Angenehme Familienaufenthalt  
Kalte und warme Speisen zu jeder Tageszeit. Schönster Ausflugsort der Umgegend. Staubfreier Garten. Vereinszimmer.  
Um freundlichen Besuch bitten Eduard Lugert und Frau.

Sie werden im herrlich gelegenen

## Forsthaus Prinzenhöhle

erwartet

Telephone: Öffentliche Fernsprechstelle Hartenstein

## Hotel-Post Neudeck

altenomiertes Haus am Platz  
billiger Urquell und bestgeführte Weine  
eigenes Auto, Garage, Bad im Hause 40 Betten, Telefon 12  
Beliebter Adel Bautzen.

## Bergstadt Platten

Beliebtes und albekanntes Ausflugsziel

## Blauer Stern

Einkehr- und Übernachtungslokal

## Sport-Hotel Plattenberg

1040 m. ü. d. M. Telephone Nr. 18

Herrliche Sommerfrische  
Renovierte Fremdenzimmer — Schöne Fernsicht  
Autostraße — Gute Küche und Keller — Karlsb. Café

Jeden Sonn- und Feiertag Konzert

Inh. Anton Feiber

## Sportshotel „Imperial“

Bergstadt Platten.

27 Dreibettzimmer mit liegenbarem Wasser

Dampfbelüftung. Bad im Hause. Sommerfrische. Pension RM 4.50

Neu! Strandbad! Neu!

Alfred Schmid, Hotelier, Langjähriger Vater vom Plattenberg

## Fremdenhof Hotel Glatz, Bergstadt Platten

Empfehlenswertes Haus

Bekannt vorzügliche Küche

Pilsner Urquell 12 gr.

## Pleßberg-Hotel

im Erzgebirge

1027 m. bei Abertham. Telephone 8.

Schönste Fernsicht des Erzgebirges.

Vorzügliches Café-Restaurant

Karlbad Kaffee. — Böhmisches und Wiener Käse.

Freiterrassen. — Liegestühle. — Konzerte.

Inhaber: Otto Leipold.

## Hotel u. Restaurant Stadt Wien

Abertham I. Erzgebirge. — Telefon 14

Am Fuße des Pleßberges. — Bahnstation: Bärenstein-Abertham, Bestgeeignete Sommerfrische, Herrlicher Wintersportplatz, Mietauto, Billige Fremdenzimmer, Autogarage, Vorzügliche Küche, Gut gepflegte Biere und Weine, Mäßige Preise Autobusverkehr zu allen Zügen. Mäßige Preise

Hoteller Rudolf Zenker.

## „Böhmisches Mühle“

bei Rittersgrün.

20 Minuten vom Bahnhof.

Einkehrsstätte aller Fichtelbergwanderer.

Gute böhmische Küche. Täglich Konzert. fl. Pilsner Biere.

Gute Autobusverbindungen bis zur Grenze. Leo Baw und Frau.

Winter  
Vorsc  
Der Heizu

# **Das Leben im Bild**

Nr. 38

1931

Illustrierte Beilage zum

## **Auer Tageblatt**

Anzeiger für das Erzgebirge



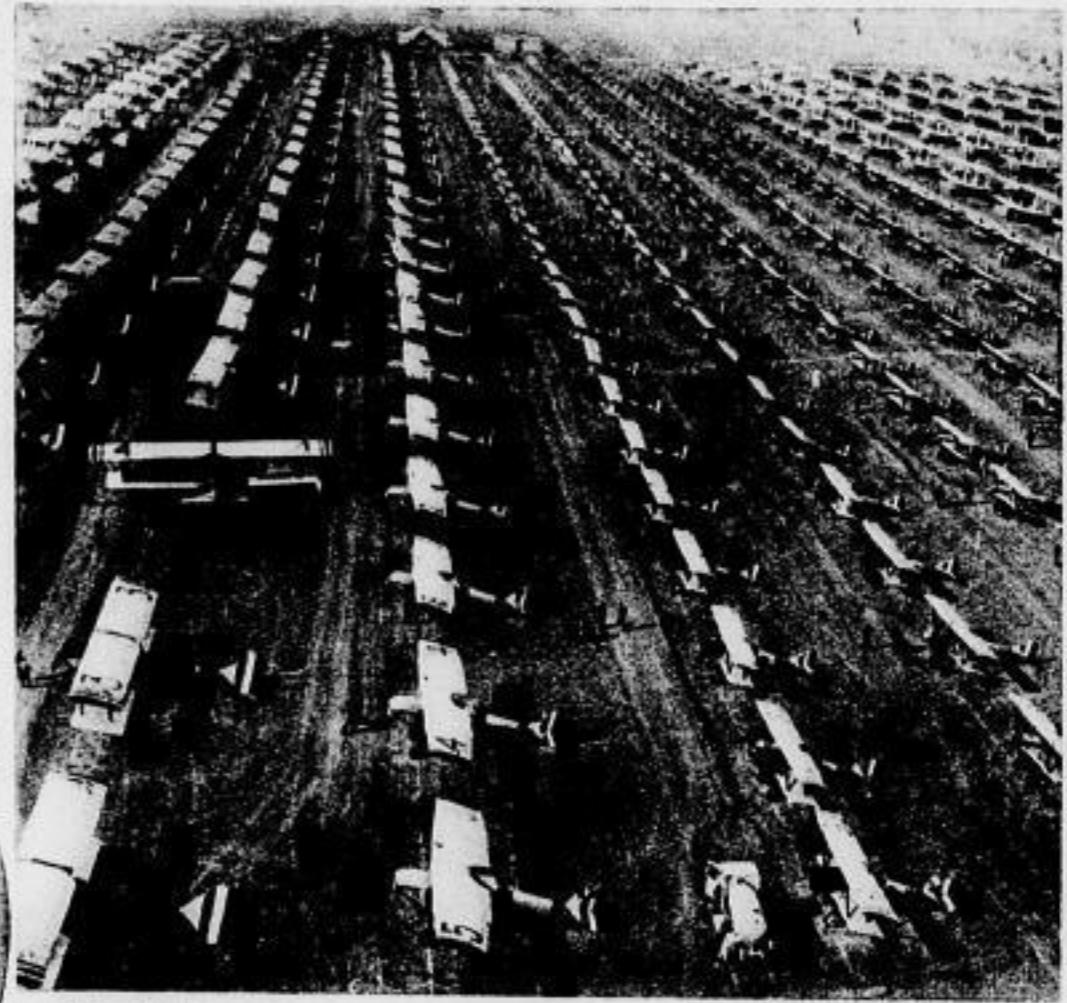
**Winters  
Vorsorge**

Der Heizungskoks wird verladen

## Um die Luftfahrt

Unten: In Reih' und Glied aufmarschiert wie die Soldaten präsentiert sich die italienische Luftflotte in mehr als 600 Kriegsluftzeugen ihrem König beim Manöver.

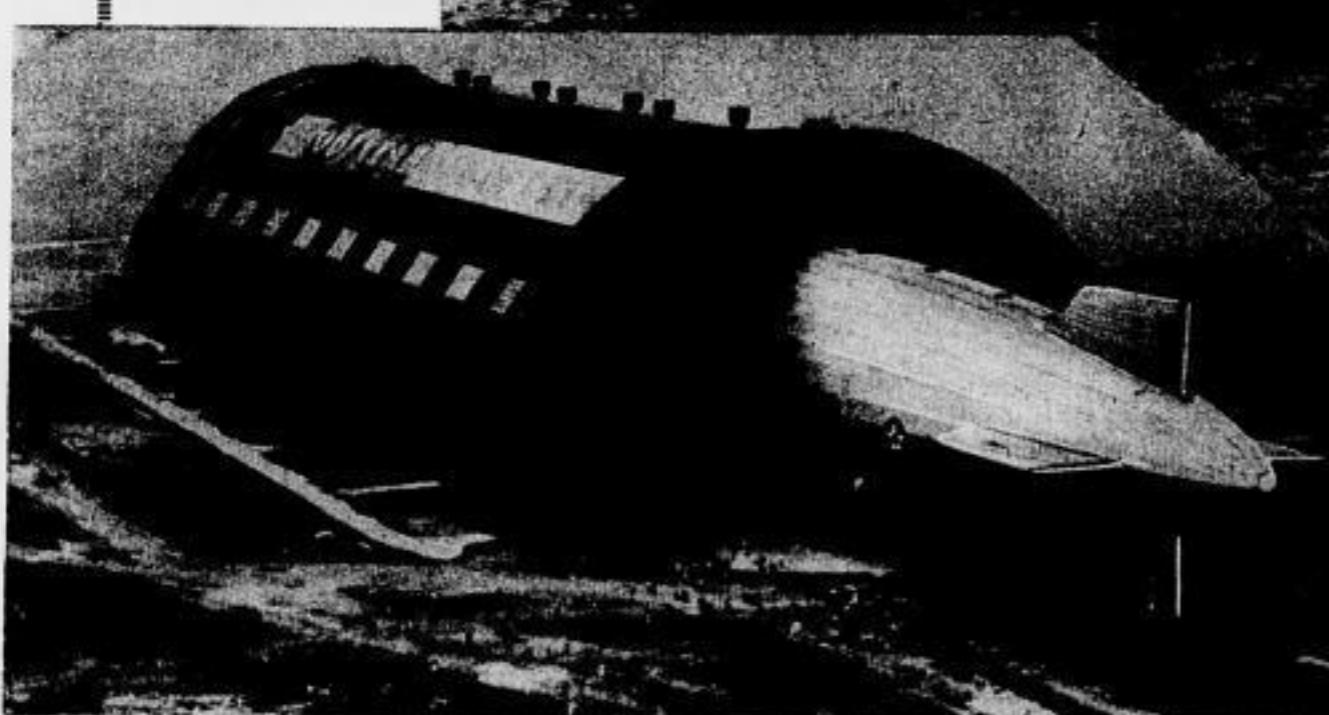
S.



Deutsche Kunstflug-Meisterschaften

Bei Sturm und Regen sritten die deutschen Kunstflieger in Tempelhof um den Meistertitel. Gerda Achgelis (oben), der blonde Fries, erkämpfte ihn für sich gegen den Altmaster Fieseler. Stefie Bach (im Oval) war wiederum die Beste der Damen und somit deutsche Kunstflugmeisterin.

Sennewitz, Presse-Photo



Das deutsche Riesenluftschiff Do X vor den Wolkenkratzern New Yorks — ein tatgewaltiges Bild technischen Wagemutes und technischer Größe.  
S.B.D.

Die Riesenluftschiffhalle von Akron im Staate Ohio entlädt das neue amerikanische Riesenluftschiff „Akron“ zur Jungfernreise. Der Luftkrenzer, der noch größer ist als unser „Graf Zeppelin“, fügt 184000 Kubikmeter.

Presse-Photo

Der  
Huge  
Uinge  
Stad

Wohl  
will m  
Motor  
beförde  
sie eine  
würde  
gang

1930

präsentiert  
ihrem König  
R.



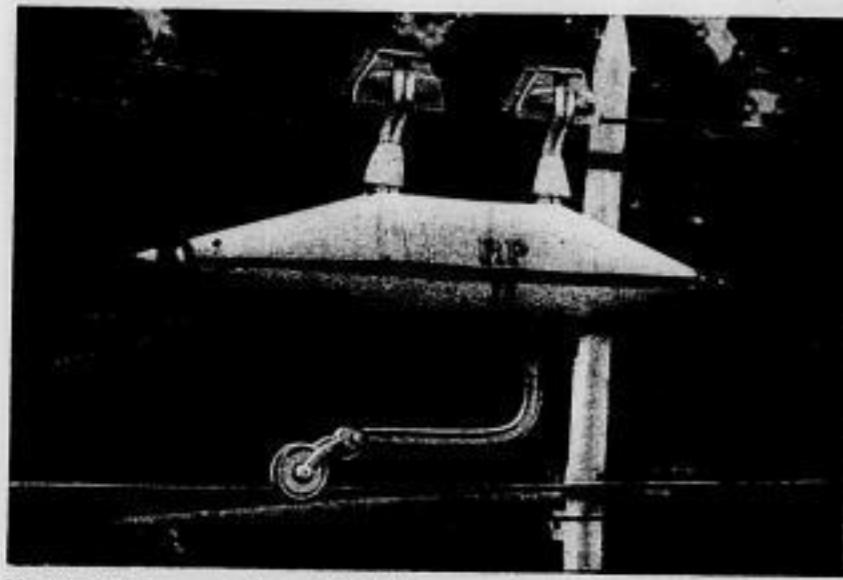
Weithin leuchten die Lichter der  
Münchener Oktober-Wiese und ver-  
söhnen, daß auch in diesem Jahre trog  
Sorge und Wirtschaftskrise das Oktober-  
fest mit ein paar übermäßig fröhlichen  
Stunden winst

Presse-Photo

### Saure Wochen — frohe Feste

Im Oval: Seeschlacht mit Mehl und  
Rüsch. In schwankendem Rachen bekämpfen  
sich zwei Teilnehmer eines englischen  
Regattafestes zum größten Vergnügen der  
Zuschauer mit — einem Sack Mehl und  
einem Sack Rüsch. Wer die Farbe der  
Gegenseite am gründlichsten annahm —  
ein Polizist spielte den Schiedsrichter —  
hatte verloren — wenn er nicht  
schon vorher ins Wasser  
fiel!

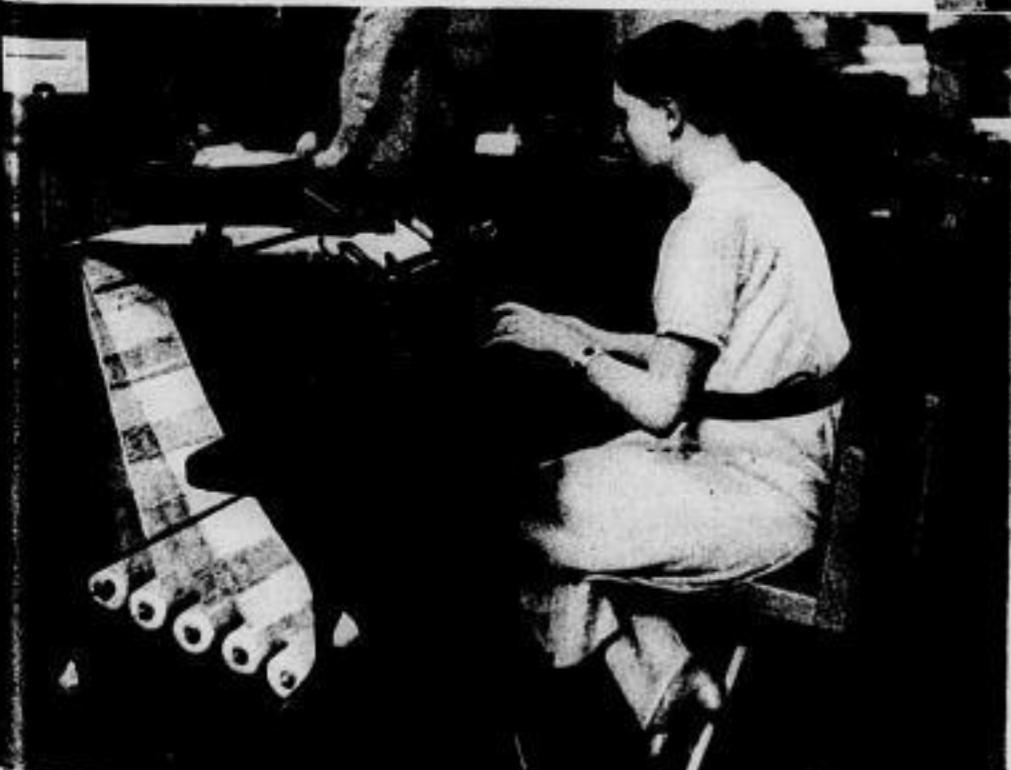
Der Herr Bürgermeister fährt Rutschbahn. Ob in diesem  
Augenblick die übrigen Besucher des Gartenfests in Londons  
Umgebung auch Neipelt vor der altüberlieferten Amtstracht ihrer  
Stadtobehäupter hatten?



Postbeförderung durch Lufttorpedos. Ein Berliner Ingenieur  
will mit Hilfe einer Drahtseil-Schwebebahn, an der eine führerlose  
Motorengondel läuft, die Post in bisher unerreichter Geschwindigkeit  
befördern. Man knüpft große Erwartungen an diese Erfindung, weil  
sie eine völlige Umwidlung des gesamten Postverkehrs herbeiführen  
würde; in etwa zwei bis drei Stunden könnte ein Brief quer durch  
ganz Deutschland befördert werden

P. & A.

### Erfinder arbeiten



vor den  
gewaltiges  
der Größe

m Stante  
e Niesen-  
Der Lufi-  
Zeppelin",  
Presse-Photo

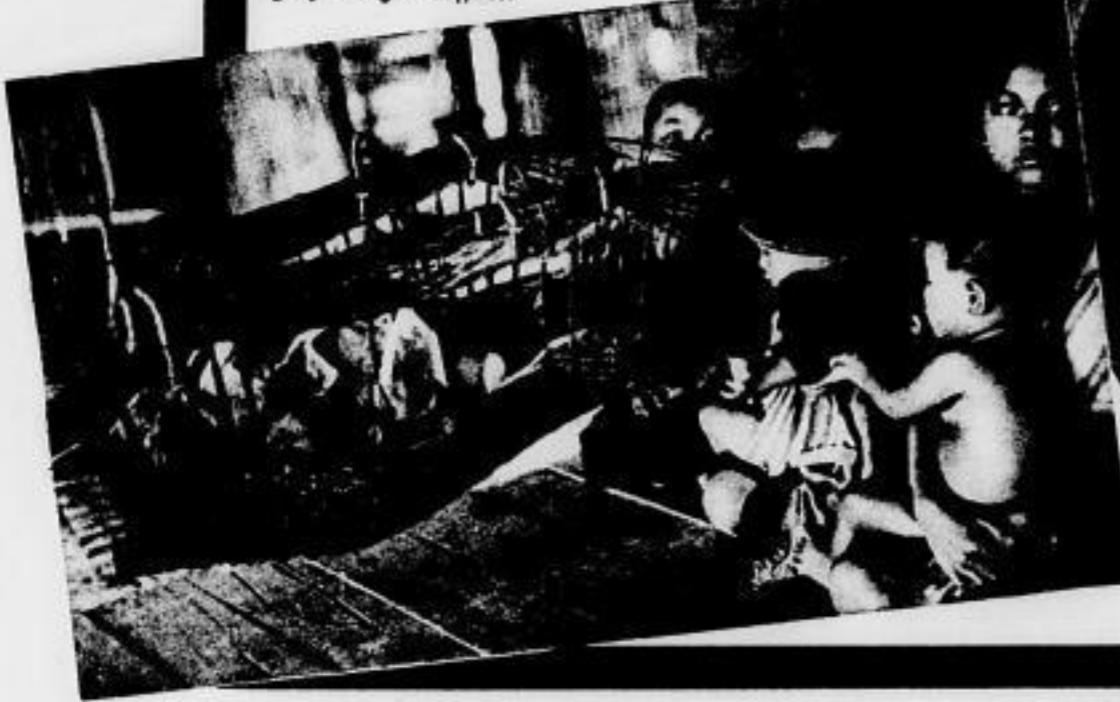


Ein neues Hochsee-Rettungsboot machte kürzlich auf dem Main  
seine ersten Versuchsfahrten. Das Boot ist äußerst seetüchtig, da es in  
folge seines großen Tiefgangs — er läßt sich bis zu 3,80 Meter Tiefe  
verstellen — nicht Kentern kann

← Maschinenschreiben am laufenden Band. Auf der Interna-  
tionalen Büro-Ausstellung in Berlin wurde eine vereinigte Schreib-  
und Rechenmaschine zum Rechnungen-Schreiben gezeigt, die mit elektrischem  
Antrieb auf „endlosen“ Formularen arbeitet

## Volkszählung im Urwald

In Indochina, an der Grenze von Siam, lebt ein Volksstamm so zurückgezogen in seinen Urwäldern, daß man nur selten von seiner Existenz hört. Es sind die Laot, ein zäher Menschenstamm, der sich von der Jagd im Urwald und der Feldbestellung ernährt. Sie wohnen in primitiven Bambushütten, die zum Schutz gegen Raubtiere und Schlangen auf Pfählen errichtet sind. Man sieht es diesem einfachen Völkerchen, das heute nicht mehr als 3-4 Millionen Köpfe zählt, nicht an, daß es einst ein Königreich gründete, und seine Macht über ganz Hindostan ausstreckte. Die Ostasienerkundung 1931 von Dohmhardt-Dephot hat ihr besonderes Interesse diesem Volksstamm gewidmet und wertvolles Material über die Laot gesammelt. Es gelang, Aufnahmen von einer Volkszählung bei den Laot zu machen. Mit der Kamera wurden die reizvollen Bilder festgehalten, wie all die Einwohner des Landes, Männer, Frauen und Kinder herbeilanden, um sich zählen zu lassen.



Keine war ihm bisher würdig erschienen, sein Weib zu werden. Nicht einmal Moja! Wie, wenn er es nun versuchen würde, was nur einem einzigen bisher gelungen sein sollte: die Göttin der Nacht für sich zu gewinnen . . . ?! — Und von einer jähnen magischen Sehnsucht ergriffen, erhob sich Rithnar und schritt hinein in das Dunkel der Nacht. Die Schatten des Oschungels krochen ihm entgegen, umsingten ihn, schlügen über ihm zusammen wie ein feuchtes, schwüldustendes Tuch. Ganz nah gelte nun der schrille Ruf der Oschungeleule vorüber, das Bambusdickicht knisterte und knackte unter den Tritten versteckter Raubtiere, Schlangen raschelten lüstern über den sumpfigen Boden und zuweilen erschütterte das dumpfe, furchtbare Brüllen hungriger Tiger den schlafenden Wald. Aber Rithnar ging weiter, ohne auf die Gefahren zu achten. Er durchschwamm einen Fluh, in dessen bleierner Flut das Gold der Sterne versüchtig blinzelt; er durchwatete den von Krokodilen wimmelnden Averschlamm; er hörte in seiner nächsten Nähe die schweren, alles zermalmenden Tritte einer Elefantenherde vorüberbonnern. Die Sonne ging auf, die Sonne ging unter; er wanderte und gönnte sich kaum die allernotwendigste Ruhe. Als er schließlich nach tagelanger Wanderung die vergoldeten Türme des Tempels von Rajapore auf einem Hügel zwischen den Palmentippen aufglänzen sah, waren seine Füße blutig, sein Leib zerdrönt, seine Kräfte nahe daran, zu erlöschen. Er fiel zu Boden und berührte die Erde dankbar dreimal mit der Stirn. — Die Priester von Rajapore hörten seinen Wunsch und neigten das Haupt: noch an demselben Abend, bei Anbruch der Dunkelheit, sollte er den drei heiligen Prüfungen unterzogen werden. Bestand er sie, so durfte er die Herrschaft im Tempel der Göttin der Nacht antreten. Erwies er sich als zu schwach, so wurde er zur Strafe für seine Vermessenheit Brahma, dem Gott der Rache, geopfert. — Als die Sonne hinter den Bergen versank und die Dunkelheit über das Land fiel, trat Rithnar in den von Fackeln erleuchteten Kreis, in dem die drei Prüfungen vorgenommen werden sollten. Kopf an Kopf, eine lebendige Mauer, umstand das Volk, zitternd vor Erregung, die mit einem hohen ehernen Gitter umfriedete Arena. Als erstes wurde ein Eimer mit siedendem Wasser vor Rithnar hingestellt und ihm bedeutet, eine goldene Armspange, die auf dem Grunde des dampfenden Gefäßes ruhte, ohne eine Miene zu verzieren, hervorzuholen. Rithnar lächelte, griff in das brodelnde Wasser, furchtbaren Schmerz durchzuckte ihn, sein Lächeln erstarrte zur Maske, er packte die Spange, riß seine Hand aus dem Wasser, hob das Schmuckstück hoch in die Luft. Ein Beifallsgemurmel durchlief die Reihen der Zuschauer. Nun gab man ihm einen Dolch, verschloß alle Tore und öffnete nur eine einzige Falltür. Ein gräßliches Knurren fauchte aus derselben hervor und dann sprang ein magerer, rießiger Tiger in die Arena. Die Menschen verstummten vor Entsetzen. Eine furchtbare Stille trat ein. Geduckt und lautlos umschlichen sich Raubtier und Mensch. Gelbgrün funkelten die Augen des Tigers. Sein Fell war gesträubt und die buschige Rute peitschte den Sand. Zuweilen stieß er ein leises Brüllen aus, das lang wie ein in der Ferne aufrollendes Gewitter. Aber plötzlich schnellte Rithnar mit einem mächtigen Satz an die Seite des Tigers, stieß ihm den Dolch tief in den Nacken, umklammerte seinen Hals mit den Armen. Ein gräßliches Ringen hub an. Tief gruben sich die Krallen des Tigers in den braunen Rücken des Mannes. Der ließ nicht von seinem Opfer, würgte immer stärker das leuchende Tier, bis es plötzlich das Maul weit aufriss, zitternd zusammenbrach und langsam verröchelte. Die Begeisterung des Volkes kannte keine Grenzen. Als letzte Prüfung sollte Rithnar einen wilden Verberhengst zähmen, der noch von niemand geritten worden war. Aber nach dem Kampf mit dem Tiger erschien ihm diese Aufgabe als ein leichtes Spiel. Ehe noch das schnaubende Tier recht zur Besinnung gekommen war, saß Rithnar schon auf seinem Rücken, klammerte seine Schenkel ehren um die bebenden Flanken, zwang ihm den Zaum in das knirschende Maul, ließ sich durch keinen Sprung und kein Schütteln zu Boden schleudern. Nach einer halben Stunde gab auch der Hengst den Kampf auf und folgte jedem Schenkeldruck seines Bändigers wie ein folgsames Hündchen. — Alles, was nun geschah, von den Beifallsschlägen des Volkes bis zu dem Augenblick, als er sich in seidene Gewänder gekleidet in einem wunderbaren Gemach wiederfand, verschwamm für Rithnar in einem Gewoge farbiger Nebel. Lautlos verschwanden die Priester. Eine leise, ferne Musik begann zu summen. Und dann tat sich eine Elfenbeintür auf und langsam trat aus dem dämmerigen Dunkel eine in fließende Silbergewänder gekleidete

und Kleider verden. Instanten auf ihren Händen mit gläserner Haut wild war die Wette in einen . Alle der Mor sich. Sie hütte de sah Toni verschämt es nicht durch. Und Rith

# Der Traum vom Glück

Nach einer alten Legende erzählt von Siegfried Bergengruen

Ira, die Wahrsagerin, saß vor ihrer Hütte und erzählte Legenden. — Um sie herum lauerten die Burschen und Mädchen des Dorfes, dicht aneinandergedrängt, die Kniee hochgezogen, die braunen Gesichter vom Schein des Kohlenfeuers rot überlackert. Sintönig und dumpf, nur zuweilen vom schrecklichen Schrei der Schungelule unterbrochen, jischelte die Stimme der Greisin durch das Dunkel. Niemand wagte zu atmen . . . .

— nur einem Mann soll es bisher gelungen sein, die Göttin der Nacht, Brahma's erhabene Tochter, von Angesicht zu Angesicht zu schauen. Aber auch dieser wäre ohne Nachsicht Brahma geopfert worden, wenn er nicht die drei heiligen Prüfungen bestanden hätte, die das Gesetz jedem vorschreibt, der sich mit der Göttin vermählen will. Als er nach Jahren den Tempel von Rajapore verließ und die Menschen von ihm hören wollten, was er erlebt und gesehen hätte, schüttelte er nur das Haupt. Brahma hatte ihn stumm gemacht, damit er niemand etwas über die Schönheit seiner Tochter verraten sollte! — „Und ist sie wirklich so schön wie die Legende erzählt . . . ?“

Einer von den jungen Männern, es war Rithnar, der Jäger und Flötenbläser, beugte sich erregt vor, so daß sein blander Oberkörper ganz vom Schein der hüpfenden Flammen erfaßt wurde. — Die Wahrsagerin lächelte: „Ja, Rithnar, sie ist schön! Sie ist so schön, wie sich ein jeder Mann die Frau vorstellt, die für ihn das Glück sein müßte! Auch du würdest in ihr das finden, was du unter den Mädchen des Dorfes vergeblich suchst!“ — Rithnar tauchte zurück in das Dunkel. Er bemerkte nicht, daß Moja, die Tochter des Waffenschmieds, neben ihm saß und ihn still und liebevoll aus ihren dunklen Augen anschaute; er hörte nicht, daß die Wahrsagerin eine neue Legende zu erzählen begann. Er sah da, vergrub das Gesicht in den Händen und dachte an die Schönheit der Göttin der Nacht.



und Schleier verhüllte Frauengestalt in den Raum. — Rithnar konnte sich nicht rühren. Sein Herz klopfte zum Zerspringen, das Blut rauschte in den Ohren vor seinen Augen, das ganze Gemach schien sich um ihn zu drehen. Nun war er am Ziel! Sein die schönste aller Frauen! Er stürzte auf seine Händen den Schleier von ihrem Gesicht, wollte ihren Mund mit Küschen bedecken und — erstarrte! — Vor ihm stand ein altes Weib mit gläsernem Auge, hängendem Unterkiefer, erloschenen Augen und grinste ihn an! Die Göttin der Nacht war die Wahrsagerin Ira!! — Mit einem wilden Satz war die Wahrsagerin von sich, floh aus dem Zimmer, lief, lief, lief durch lange Korridore, hallende Säle, über auf- und abführende Marmortreppen in einen gähnenden Schacht voll gelber züngelnder Flammen, verlor die Besinnung . . . .

All die der Morgen. Sein Kopf war weich gebettet und eine fühlende Hand strich ihm die Haare aus der Stirn. Erstaunt richtete er sich auf, blickte um sich. Die Hütte der Wahrsagerin Ira, das Kohlenfeuer war erloschen, die Burschen und Mädchen verschwunden. Aber neben ihm im betauten Gras sah Moja verschämt ins Gesicht. Von ihr behütet hatte er geschlafen, seinen Traum vom Glück geträumt. Und in ihren Armen war ihm auch die Erfahrung es nicht gut ist, seine Wünsche allzu hoch zu spannen. Allzu leicht kann sonst in Wirklichkeit das geschehen, was er soeben im Traum durchlief. Und Rithnar erhob sich, nahm Moja an der Hand und schritt mit ihr schweigend in den erwachenden Tag.



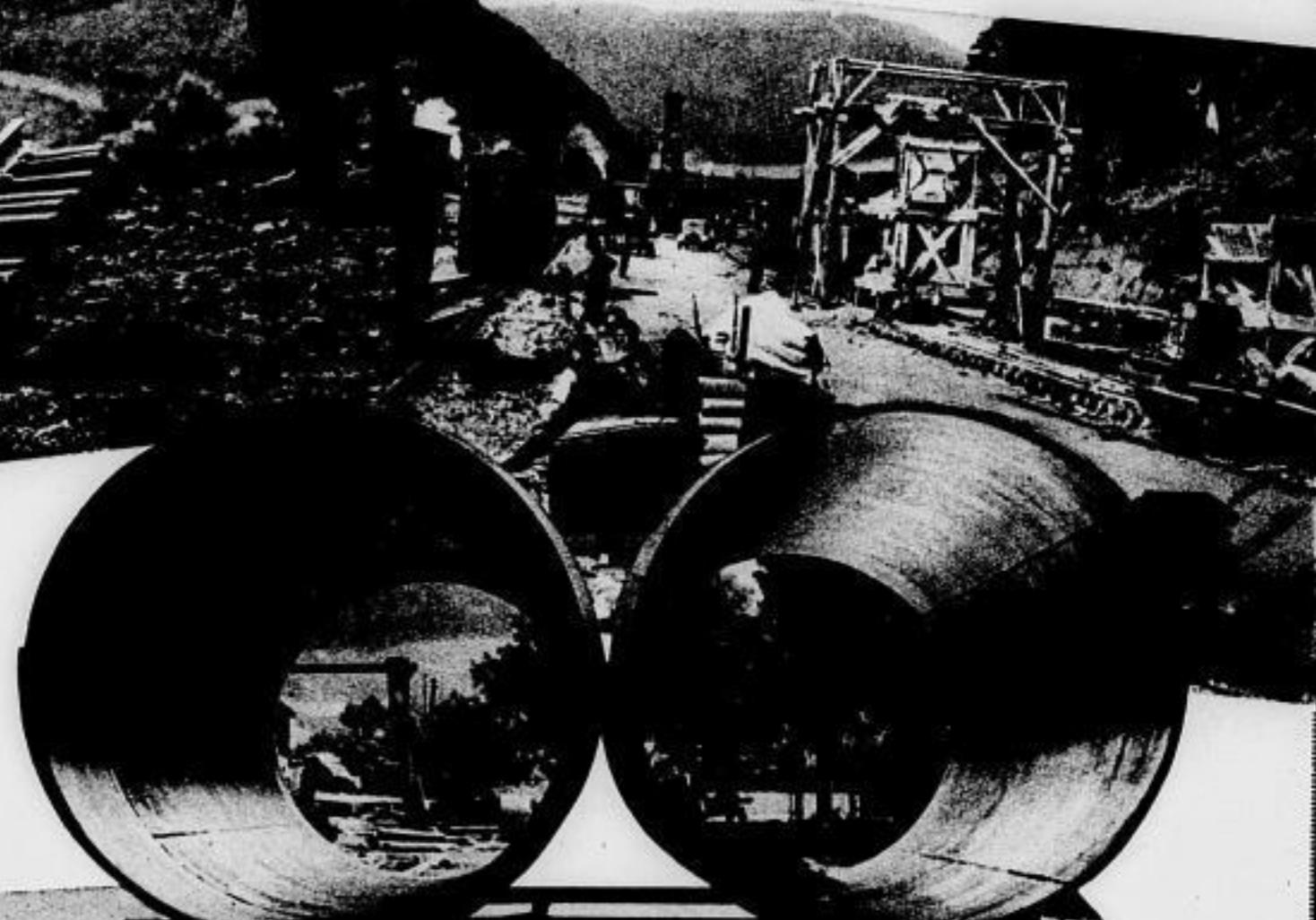
## AUFBAU

Oben: Huch! — Huch! — Die Arbeit geht voran

Wie durch ein verkehrt gehaltenes Verglas erscheint der Bauplatz im Durchblick durch zwei riesige Wasserrohre

Wieder geht ein Riesenwerk seiner Vollendung entgegen: Die Oberalperre bei Vauterberg im Harz. Der erste Abschnitt, die Hösetalsperre, sechs Kilometer oberhalb von Osterode, wurde von den Harzwasserwerken der Provinz Hannover bereits vollendet. Beide werden eingesetzt zur Bekämpfung des Hochwassers und zur Aufschöpfung bei Niedrigwasser der Oder und der Leine; selbstverständlich wird auch elektrische Kraft erzeugt.

Bild unten: Mitten durch das Baufeld geht eine öffentliche Straße



## UMBAU



Dass fertige Häuser „verschoben“ werden, ist heute keine Seltenheit mehr. Möchten Sie aber in einem Telefonamt arbeiten oder Ihre Geschäfte erledigen, während es, das mehrstöckige Hochhaus, auf Rollen von einer Straßenecke zur anderen gezogen wird? —

Oben: Das Fernsprechamt der nordamerikanischen Stadt Indianapolis auf Schienen und Rollen umzugsbereit bei vollem Verkehr; der Fremdenzugang erfolgt durch den provisorischen Holzgang

→ Mit Hilfe hydraulischer Pressen wird das Gebäude vorwärts bewegt. Alle Leitungen, Rohre usw. sind während der Zeit durch elastische Glieder mit den Hauptanschlüssen verbunden

Presse-Photo

Gehet  
2. Balen  
wahrhaft  
viel Troe  
Hoffn  
Röffel  
schlage,  
Not an ei  
hunderien

Aus de  
— den—de  
ing—le—  
ra—raa—  
—tri—tur  
19 Wörter  
von von  
von Goett  
1. Fahne, 2.  
titel, 5.  
7. Teil D  
10. Feldna  
trieb, 18.  
15. Wagn  
17. Gewür

entgegen: Die  
erste Abschnitt,  
oben, wurde von  
reits vollendet.  
Gass und zur  
eine; selbstver-

liche Straße

# ABBAU



Der Ritter, der  
über dem Ab-  
bruchplatz wacht  
— eine ausgerangierte  
Schornsteinhaube



Auch „hohe Kunst“ findet  
sich auf dem Häuser-  
friedhof, wenn alte Stadt-  
verzierungen ihre Heimat  
verloren

Photos: Presse-Photo

Ein gußeisernes Tor  
wartet auf einen neuen  
Liebhaber



Wohlgeordnet harren die ausgesonderten, noch brauchbaren Teile, hier Eisenbahnen  
und Rohre, neuer Verwendung

Aufbau wird von jedermann beachtet; das Neue weckt das Interesse. Aber auch Altes, das in der be-  
stehenden Form unbrauchbar wurde, verschwindet nicht einfach vom Erdboden. Erst wenn es wieder in  
seine Bestandteile zerlegt ist, kann es teilweise neue Verwendung finden. Ein bisschen wirkt zwar  
der Blick auf solch einen „Friedhof“, wie ihn dieser Lagerplatz einer Häuserabbruch-Firma zeigt

Auslösungen  
aus voriger Nummer:  
Geheimchrätsel: 1. Warnemuende,  
2. Valencia, 3. Hohenhausen, 4. Krug: „Der  
wahrhaft Unglückliche ist, und wenn er noch so  
viel Trost findet, immer allein“. Hoffnung: Ein—druck.  
Höfselführung: Mit ihrem heil'gen Wetter-  
schlage, / Mit Unersättlichkeit vollbringt / Die  
Not an einem großen Tage, / Was kaum Jahr-  
hunderter gelingt. Hölderlin.

## Silbenrätsel

Aus den Silben: bar-be-be-com-bei-  
den-do-e-e-e-fant-ge-ge-ri-in-  
ing-le-som-men-na-nar-ni-ni-pel-phi-  
ra-raa-re-rie-sa-ston-sie-stintt-te-to-tri-  
tri-turn-vi-wak-wer-wim-win-zer-sind  
19 Wörter zu bilden, deren 1. und 3. Buchstaben,  
von oben nach unten gelesen, einen Ausdruck  
von Goethe ergeben. Bedeutung der Wörter:  
1. Fahne, 2. Muse, 3. ital. Maler, 4. franz. Adels-  
titel, 5. Tochter Agamemnon's, 6. Paradies,  
7. Teil Oberitaliens, 8. Dichtäuter, 9. Planet,  
10. Feldnachtzager, 11. deutscher Dichter, 12. Natur-  
trieb, 13. Teil des Hades, 14. Getreideart,  
15. Wagnerische Operngestalt, 16. Weinbauer,  
17. Gewürz, 18. Nudel, 19. germ. Gott. G. R.



## Rebus

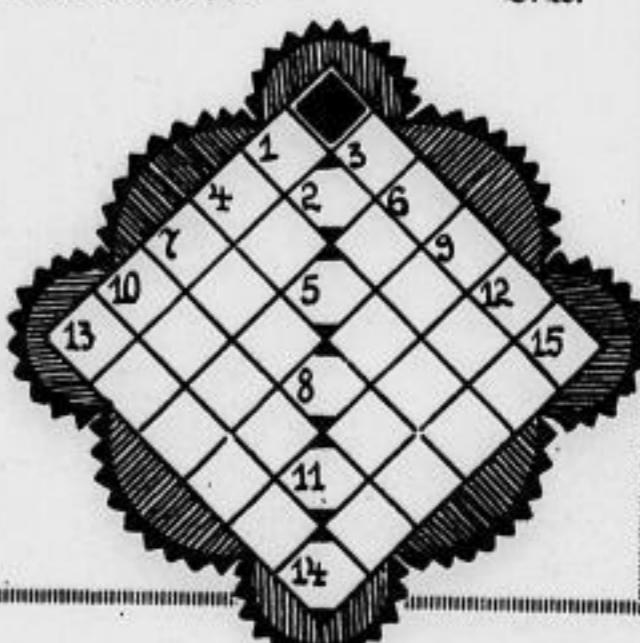
Welche Gedanken bewegen den einsamen Wan-  
derer? Die Antwort erhält man, wenn man die  
Buchstabengruppen mit Hilfe der darüberstehenden  
Zeichen ordnet.

U.T.

## Schrägworträtsel

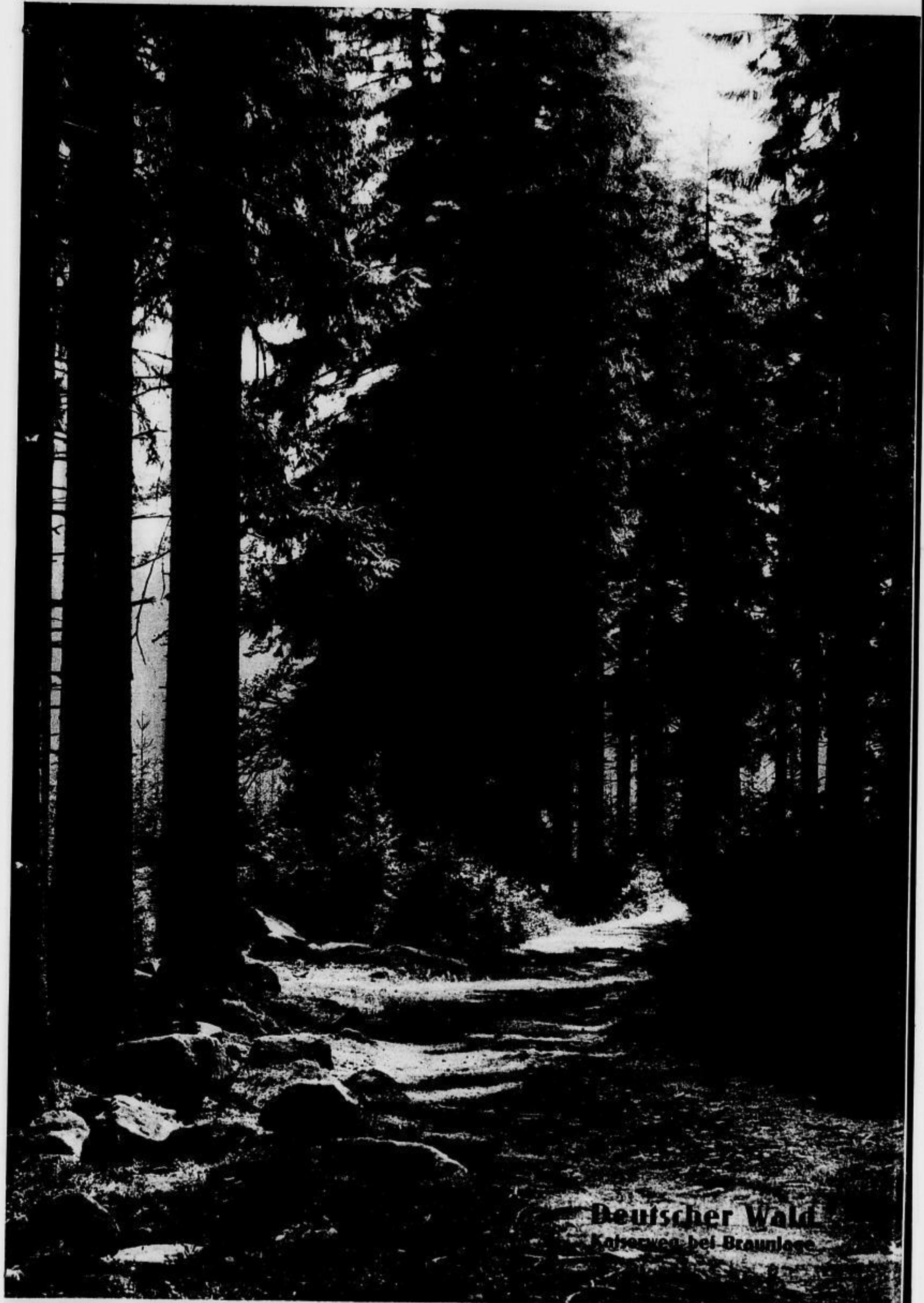
D. H. G. M. angemeldet

Man verwendet folgende Buchstaben: a-a-a-  
a-a-a-a-b-b-b-e-e-e-e-g



i-i-i-i-i-m-n-n-n-o-r-r-r-  
f-f-f Die Felder sind mit je einem Buch-  
staben auszufüllen, so daß Wörter entstehen,  
die, schräg abgelesen, folgende Bedeutung haben:  
1-2 altägyptischer Sonnengott, 2-3 Spiel-  
karte, 4-5 weiblicher Vorname, 5-6 weidl.  
Vorname, 7-8 Haustier, 8-9 Gegenteil von  
froz, 10-11 Heilmittel, 11-12 Heidekraut,  
13-14 spanischer Romanschriftsteller, 14-15  
Himmelsrichtung. Sind diese Wörter richtig  
gefunden, so ergeben die Buchstaben in den nu-  
merierten Feldern von 1-13 eine Stadt in  
Sachsen, 2-14 Stadt in Württemberg, 3-15  
Stadt in Schlesien. D. W.

werden,  
Sie aber in  
sie erledigen,  
Rollen von  
wird? —  
rikanschen  
Nollen um-  
ndenzugang  
ang  
erd das Ge-  
Rohre usw.  
er mit dem  
Presse-Photo



**Deutscher Wald**  
Holzweg bei Braunlage

AK 1931-38

Rupfertiefdruck und Verlag der Otto Eisner R.-G., Berlin S-42 — Hauptgeschäftsführer: Dr. Hanns Rühlmann — Verantwortlich: J. Korth, Berlin-Kreuzberg